

Inseratekombinationen:  
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi  
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr  
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)  
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches  
Publikationsorgan für die Gemeinden  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen,  
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Diemtigen,  
Wimmis und Spiez

ZIMMERMANN  
HAUSHALT GESCHENKE  
Kreuzwort-  
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 48 Donnerstag, 28. November 2019 | 123. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 30. Nov./1. Dez. 2019  
**Ärztlicher Notfalldienst**

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
Wallbach-Praxis 033 736 32 60  
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Oey-Diemtigen, Wimmis  
Spiez und Einigen**  
Medphone  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Ambulanz 144

**Geburtschhaus Maternité Alpine**  
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:  
Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91  
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

**Zahnärztlicher Notfalldienst  
Region Obersimmental/Saenenland**  
Über die Nummer 058 636 90 00 wird  
ihnen der diensthabende Notfallzahn-  
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie  
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für  
die Verwaltungskreise

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärzte-  
gesellschaft SSO haben die Zahnärzte der  
Region Thun und Umgebung einen  
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur  
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.  
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht  
werden kann, erfahren Sie die Nummer  
des diensthabenden Notfallzahnarztes  
über folgende Tel.-Nr.  
**033 226 26 26 (Spital Thun).**  
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8  
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie  
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-  
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

## Tierärztlicher Notfalldienst

**Gross- und Kleintiere**  
**Obersimmental**  
Adrian Kurt 033 722 70 10

**Niedersimmental**  
Tierarztpraxis an der Simme  
079 555 80 70

**SPITEX Obersimmental**  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Mahlzeitendienst und Krankenmobilität  
Tel. 033 828 32 20

**SPITEX SIMME**  
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.  
Krankenmobilität  
Tel. 033 681 30 31

**SPITEX REGION THUN**  
Tel. 033 226 50 50  
Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,  
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Verkehrerschwerung

Kantonsstrasse Nr. 11  
Zweisimmen-Portbrücke  
Gemeinde: **Zweisimmen**

**20098 / Neubau Gehweg Forellensee**  
Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassen-  
gesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG  
732.11) und Art. 43 der Strassenver-  
ordnung vom 29. Oktober 2008 (SV,  
BSG 732.111.1), wird auf dieser Kan-  
tonsstrasse die Verkehrsabwicklung wie  
folgt erschwert:

Teilstrecke: Einmündung Ey - Gässli -  
Einmündung unter der Burg (2'595'166  
/ 1'115'856 - 2'595'183/1'157'413)

Dauer: Montag 2.12.2019 - Freitag  
6.12.2019 5:00 Uhr

Ausnahmen: keine  
Umleitung durch Lichtsignal gesteuert

Verkehrsführung / Einschränkungen:  
Verkehrerschwerung jeweils an  
Werktagen von 22.00 Uhr bis 05.00  
Uhr. **Sperrung der Kantonsstrasse  
mit Wartezeiten bis 15 Minuten, teil-  
weise einspurige Verkehrsführung  
im Baustellenbereich.**

Verkehrsregelung von Hand  
Grund: Holzerearbeiten  
Wir bitten die Bevölkerung um  
Verständnis für die unumgängliche  
Verkehrerschwerung.

Oberingenieurkreis I  
s1.47

## Boltigen

**Alpsommerung auf Schüpfen 2020**  
Viehbesitzer aus der Gemeinde Boltigen,  
die ihre Tiere im Sommer 2020 auf der  
Alp Schüpfen sömmeren möchten,  
melden sich bitte bis **18. Dezember 2019**  
beim Bergvogt, Jakob Reichen, Eichst-  
alden 45, Tel. 033 773 66 37 oder Mo-  
bile 079 311 18 24.

Die Sömmmerungskosten für 2020 (ge-  
genüber 2019 unverändert) wurden wie  
folgt festgesetzt: für Kühe Fr. 530.-, für  
Rinder Fr. 260.-, für Maischen Fr.  
220.-, für Kälber Fr. 125.-. Käseher-  
stellung Fr. 30.-.  
Der Preis pro verrechneten Liter Milch  
richtet sich seit 2018 nach dem Richt-  
preis der Branchenorganisation (BO)  
Milch, jeweils Stand Juni.

Es wird darauf aufmerksam gemacht,  
dass nur Kühe mit gesunden Eutern  
und keine altmelken («übergehende»)  
Kühe zu melden sind und nur eigene  
Tiere angemeldet werden dürfen. Die  
Rinder können im Herbst nach Mög-  
lichkeit und bei Bedarf mehr als zehn  
Tage über den offiziellen Alpauftriebster-  
min auf Schüpfen bleiben. Jeder  
Sömmmerungsberechtigte wird pro GVE  
zu 3 Stunden Gemeinwerk verpflichtet.

Der Gemeinderat  
s2.47

## Därstetten

**Aufhebung / Räumung von  
Grabfeldern**  
Die Gräber 1992-1995 auf dem Friedhof  
werden Ende April 2020 aufgehoben.  
Die Grabesruhe von 25 Jahren wird  
eingehalten.

In Anwendung von Art. 15 des  
Friedhofreglements der Gemeinde  
Därstetten werden Grabaufhebungen  
öffentlich bekannt gegeben. Angehö-  
rige haben die Gelegenheit, Grabmäler  
und Pflanzen bis spätestens Ende April  
2020 zu entfernen. Nach Ablauf dieser  
Frist werden die Gräber durch den  
Friedhofpfleger geräumt. Bei Fragen  
steht Ihnen Monika Bettler, 079 361  
25 90, zur Verfügung.

Friedhofkommission Därstetten  
s2.48

## Erlenbach

**Winterdienst 2019 / 2020**  
Der Winterdienst umfasst die Schneeräumung  
und die Glatteisbekämpfung auf allen  
öffentlichen Strassen und Fusswegen  
in bewohnten Gebieten, sofern die  
Notwendigkeit ausgewiesen ist. Zudem  
muss die Räumung in einer rationellen  
Arbeitsweise (keine parkierten Fahrzeuge  
oder andere Hindernisse auf Strassen/  
Wegen) möglich sein. Wir bitten Sie,  
gemäss Art. 83 Strassengesetz (SG) vom  
1.1.2012 und Art. 55 und 56 Strassenver-  
ordnung (SV) vom 1.1.2011, Ihre Zäune  
und Abschränkungen die den Winterdienst  
behindern, abzulegen oder abzuräumen.  
Die Gemeinde Erlenbach im Simmental  
übernimmt keine Haftung für Schäden  
an Zäunen, Abschränkungen und  
parkierten Autos die aus dem Winter-  
dienst entstehen.

Einwohnergemeinde Erlenbach  
s2.48

## Spesenabrechnungen und Unternehmerrechnungen

Behörden- und Kommissionsmitglieder  
sowie Funktionäre der Einwohnergemeinde  
Erlenbach i. S. werden gebeten,  
ihre Spesen- und Taggeldabrechnungen  
bis spätestens **Freitag, 13. Dezember  
2019**, bei der Finanzverwaltung ein-  
zureichen. Die entsprechenden Formulare  
können auf der Gemeindeverwaltung  
bezogen oder unter [www.erlenbach-be.ch](http://www.erlenbach-be.ch) in der Rubrik  
Behörden heruntergeladen werden. Die  
genaue Post- oder Bankverbindung  
(IBAN-Nummer) ist gleichzeitig anzugeben.  
**Unternehmen** haben erbrachte  
Leistungen aus dem Jahr 2019 bis  
spätestens **Freitag, 24. Januar 2020**  
abzurechnen und bei der Finanzver-  
waltung einzureichen. Besten Dank.

Die Finanzverwaltung  
s2.47

## Diemtigen

### Schwellenkorporation Diemtigtal

**Ordentliche Hauptversammlung  
Mittwoch, 4. Dez., 2019, 20.00 Uhr  
im Gasthof Rothbad, Horboden**

- Traktanden:**
1. Voranschlag 2020 mit Tellansatz
  2. Ordentliche Wahlen
    - a) Präsident (wiederwählbar)
    - b) Kassier (wiederwählbar)
    - c) 8 Vorstandsmitglieder (alle wiederwählbar)
    - d) 2 Mitglieder Rechnungsprüfungskommission (1 Mitglied wiederwählbar, 1 Mitglied neu)
  3. Verschiedenes

Die Unterlagen zu Traktandum 1 liegen  
30 Tage vor der Hauptversammlung  
öffentlich beim Kassier, Martin Wampfler,  
Diemtigtalstrasse 29, in Oey auf.

Der Vorstand  
s2.44

### Papiersammlung

**Montag, 2. Dezember 2019, ab 7.00 Uhr**  
Das Altpapier ist gebündelt, mit Schnur  
zusammengebunden, bereitzustellen.  
Keine Plastiksäcke und Plastiktaschen  
sowie Kartongebinde. Karton wird  
nicht abgeführt.

**Sammelpunkte**  
**Oey:** Sälbeze; Hasli; Chrütz; Wühre,  
bei Container Blum; Viehschauplatz;  
Milchsammelstelle; Hotel Bären;  
Burgholz, bei Schopf Franz Meyer

**Diemtigen:** Talweide; Zelgli, bei Container;  
Aellen, bei Container; Schulhaus;  
Restaurant Schönbühl

**Bächlen:** Altes Schulhaus

**Horben:** Wattleh, bei Container; Keh-  
richtsammlerplatz Kratzmattegrube

**Riedern:** Lusstutz; Schulhaus

**Entschwil:** Container Stadelmatte;  
Hohniesenparkplatz; Mettlischopf  
**Zwischenflüh:** Enechirel Allm-  
scheune; Container Schulhaus; Nar-  
renbachbrücke

**Schwenden:** Restaurant Tiermatti;  
Altes Schulhaus; Feuerwehrmagazin  
Geissboden; Containerplatz Wyss

Bauverwaltung Diemtigen  
s2.48

## Wimmis

### Burgergemeinde Wimmis

Der Burgernutzen 2019 kann im Amt-  
hauskeller, (im EG des Amthauses)  
bezogen werden:

Dienstag,  
12. Dezember 2019 10.30 - 11.00 Uhr  
12. Dezember 2019 17.00 - 17.30 Uhr

Burgergemeinde Wimmis  
Die Finanzverwalterin:  
Germann Therese  
s2.48

**Panorama\_Aeschried**  
Die gueti Wiehnachtsidee  
e Gutschiin vo üs!  
033/ 654 29 73\_restaurantpanorama.ch

mit Motor 3'419.-

1'859.-

2'549.-

... Ihre alte Polstergruppe  
entsorgen wir **gratis!**

1'645.- 1'275.-  
2'569.-

- Möbel-Ausstellung  
auf 3 Etagen / 1'000 m<sup>2</sup>  
- gute, freundliche Beratung  
**möbel werthmüller**  
rybruggstr. 5, frutigen  
033 671 13 54

## Spiez

### Sperrung Fuss- und Wanderweg, Spiezberg

Teilstrecke: Spiezberg, Hans Barben-  
und Wanderweg zwischen Sonnenfels  
bis Vogelsang

Dauer: 9.-20. Dezember 2019 (inkl.  
Wochenende)

Einschränkungen: Während der Hol-  
zerarbeiten ist der Durchgang für  
Fussgänger/innen nicht möglich (inkl.  
Wochenende). Die Wege sind abgesperrt.  
Eine entsprechende Umleitung ist sig-  
nalisiert.

Ein Teil des Holzes muss mit einem  
Helikopter ausgeflogen werden.

Grund: Holzschlag Spiezberg

Wir bitten die Bevölkerung um  
Verständnis für die unumgängliche  
Wegsperrung.

Abteilung Bau Spiez  
s2.48

ISSN 1664-1264  
4 8  
9 771664 126009

**Kammer**  
**Schuhe & Fussorthopädie**  
Alfred Kammer  
Hauptstrasse 17 • 3752 Wimmis  
Telefon 033 657 22 94  
Mit Schueh-u Fuess-  
problem zum Kammer,  
das isch dr Hammer!

**KILCHHERR**  
MALEREI GIPSEREI  
SEIT 1955  
BURGERSTRASSE 3 • 3600 THUN  
TELEFON 033 225 12 00

**Reparatur-Service**  
für alle Marken!  
033 655 66 55  
barben.ch  
**BARBEN**  
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ  
SERVICE  
MACHT DEN  
UNTERSCHIED  
Miele AUTHORIZED SERVICE PARTNER Electrolux Service Partner

Suchen Sie persönliche  
Beratung und Auswahl?  
Unsere grosse Liebe sind  
Schuhe -  
**Hehlen**  
SCHUHE  
Gehen mit Emotionen  
Hehlen Schuhe AG  
Bahnhofstrasse 3 • 3770 Zweisimmen  
Tel. 033 722 14 00 • Fax 033 722 14 08  
hehlen-schuhe.ch • info@hehlen-schuhe.ch

Wo Vermögen  
sicher bleibt.  
AEK Vermögensverwaltung -  
unabhängig und transparent.  
Aus Erfahrung  
www.aekbank.ch  
AEK  
BANK 1826

**Rutronic-Storen**  
Sonnenstoren / Lamellenstoren  
Rollladen / Insektenschutz  
Indoor- und Outdoor Beschattung  
Neumontagen und Reparaturen  
www.rutronic-storen.ch  
Spiez / Wimmis Tel. 033 681 18 88

**Spiez**

**Grosser Gemeinderat Spiez**

Anlässlich der Sitzung vom 18. November 2019 hat der Grosse Gemeinderat von Spiez folgende Beschlüsse gefasst:

1. Genehmigung Protokoll der Sitzung vom 11. September 2019
2. Genehmigung Budget 2020
3. Genehmigung Reglement Betreuungsgutscheine
4. Öffentliche Beleuchtung / Übernahme, Genehmigung Kreditabrechnung
5. Trinkwasserqualität/ Neueingang Einfache Anfrage A. Zeilstra (Grüne Spiez)
6. Biodiversität Spiez / Beantwortung Einfache Anfrage A. Jaun (Grüne Spiez)
7. Lärmemissionen der Eisenbahn und der Autobahn / Beantwortung Einfache Anfrage M. Peter (BDP)
8. Verkehrsrichtplan / Beantwortung Einfache Anfrage M. Peter (BDP)
9. Wahlen
  - a) Ratsbüro GGR für das Jahr 2020  
Präsidentin GGR Marianne Hayoz Wagner (SP)  
1. Vizepräsidentin Marianne Schlapbach-Häberli (BDP)  
2. Vizepräsidenten Oskar Diesbergen (EVP)  
Stimmzähler Matthias Maibach (FS/GLP)  
Pia Ledermann (SVP)
  - b) Geschäftsprüfungskommission (Präsidium und Vizepräsidium 2020)  
Präsident Andreas Grünig (SVP)  
Vizepräsident Daniel Brügger (Grüne Spiez)
10. Beiträge aus dem freien Ratskredit GGR
  - Organisation Emergency Switzerland Foundation Fr. 3'000.00
  - Entlastungsdienst Schweiz, Kanton Bern Fr. 4'500.00
  - Schweizer Patenschaft für Berggemeinden Fr. 3'000.00
  - Freunden der Dampfschiffahrt Thuner- und Brienzsee Fr. 4'500.00
  - «Rettet das Spiezerli»

Das Protokoll der Sitzung kann unter [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) heruntergeladen werden.

**Beschwerde**

Gegen die Beschlüsse der GGR-Sitzung vom 18. November 2019 kann im Sinne des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (Art. 63ff) beim Regierungsrat Frutigen-NST Beschwerde geführt werden. Die Frist beträgt 30 Tage; für Wahlbeschlüsse 10 Tage.

**Fakultatives Referendum**

Folgende Beschlüsse unterliegen dem fakultativen Referendum:

- Beschluss Nr. 2 (Budget 2020)
- Beschluss Nr. 3 (Reglement Betreuungsgutscheine)

Die Referendumsfrist beginnt am 28. November 2019 und läuft bis und mit 30. Dezember 2019.

Namens des Grossen Gemeinderates A. Zürcher, Sekretariat GGR

s2.48

**Brennholzbestellungen**

Im Winter 2019/2020 führt die Einwohnergemeinde Spiez einen Holzschlag im Spiezbergwald durch. Bestellungen

für Brennholz (Spalten, Länge 1m) aus dem vorgesehenen Holzschlag können bis spätestens 20. Dezember 2019 bei der Gemeindeschreiberei Spiez, Telefon 033 653 33 15, oder E-Mail [info@spiez.ch](mailto:info@spiez.ch), aufgegeben werden.

Gemeindeschreiberei Spiez

s2.48

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Genossenschaft Lenk Bergbahnen**, Nicolas Vauclair, Badstrasse 1, 3775 Lenk

Projektverfasser: CSD Ingenieure AG, Hessestrasse 27D, Liebfeld Steiger Ingenieure + Planer AG, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Errichten einer temporären Materialseilbahn mit 4 Stützen, Tal- und Bergstation sowie Umschlagplatz bei der Talstation für die Beförderung von Material für den Bau einer Beschneigungsanlage mit Speichersee

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Lenk, Pöschennied-Betelberg, Chimpach, Parzellen Nrn. 719, 771, 1311, 1312, 2010, 2011, 2119, 3697, 4023, 2028 und 4087

Baugebiet: Landwirtschaftszone

- Beanspruchte Ausnahmen:
- Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
  - Eingriffe in die Ufervegetation
  - Eingriffe in Flachmoore von nationaler und regionaler Bedeutung
  - Eingriffe in Lebensräume geschützter Pflanzen
  - Eingriffe in die Grundwasserschutzzone S3
  - Unterschreitendes Gewässerabstandes
  - Unterschreiten des Strassenabstandes
  - Unterschreiten des Waldabstandes
  - Nichtforstliche Bauten und Anlagen im Wald

- Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:
- Grundwasserschutzzone S3
  - Gewässerschutzbereich Au
  - Waldinventar
  - Gerinneschutzwald
  - Ufervegetation
  - Flachmoore/Feuchtgebiete
  - Geschützte Pflanzen

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk

Einsprachestelle: Regierungsrat Oberimmmental-Saenen, Amthaus, 3792 Saenen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 30. Dezember 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Verpflockung verwiesen. Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen

sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsrat Oberimmmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsratthalter von Oberimmmental-Saenen: M. Teuscher

s3.48

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Wampfler Hansueli**, Reidenbach 291, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Holzbau Trachsel Kurt, Aegertenstrasse 71, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Anbau Einstellraum für Landmaschinen

Standort / Zone: Boltigen - Reidenbach 291, GBB 985, Kernzone K2

Bauart / Bedachung: Mauerwerk, Holzkonstruktion, natur; Satteldach, Profilblech, braun

Hauptmasse: 14.00 m x 8.70 m x 3.00 m Nutzungsart: Landwirtschaft

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Schützenswertes Gebäude in Baugruppe B, Reidenbach

Beanspruchte Ausnahmen: Art. 13, Abs. 6 GBR, Unterschreiten der minimalen Dachneigung

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen  
Auflage- und Einsprachefrist bis 30. Dezember 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung Boltigen

s3.48

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller und Projektverfasser: **Poschung Alain**, Heizungsmonteur, Weissenbach 534c, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Anbau einer Garage  
Standort / Zone: Boltigen - Weissenbach 534c

Bauart / Bedachung: Betonkonstruktion; Flachdach, begrünt

Hauptmasse: 12.50 m x 8.90 m x 4.20 m Nutzungsart: Gewerbe

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen  
Auflage- und Einsprachefrist bis 30. Dezember 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen

s3.48

**Boltigen**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **BKW Energie AG**, Projekte Oberland, Thomas Zumstein, Lauenenstrasse 50, 3780 Gstaad

Projektverfasserin: BKW Energie AG, Projekte Oberland, Thomas Zumstein, Lauenenstrasse 50, 3780 Gstaad

Bauvorhaben: Erstellung einer neuen Niederspannungsleitung in den Boden mit Unterquerung des Reidigrabens (Spülbohrung)

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Boltigen, Schwarzenmatt Nr. 428, Parzellen Nrn. 101 und 264  
Baugebiet: Landwirtschaftszone/Kernzone K2

Beanspruchte Ausnahmen: - Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes  
- Eingriffe in die Ufervegetation  
- Unterschreitendes Gewässerabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ufervegetation; Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Boltigen

Einsprachestelle: Regierungsrat Oberimmmental-Saenen, Amthaus, 3792 Saenen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 30. Dezember 2019

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsrat Oberimmmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsratthalter von Oberimmmental-Saenen: M. Teuscher

s3.48

**Därstetten**

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchstellerin: **Holzgemeinde Weissenburg-Zwischenbächen**, Lorenz Dreyer, Steini, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Neuerstellung Maschinenweg zur Erschliessung der Waldparzelle (Länge: 370 m, Breite: 3 m) mit Wendeplatz und zwei Furten

Standort: Därstetten, Stigi, Weissenburg, Parz.-Nr. 25, Landwirtschaftszone, IVS-Objekt BE 903, Koordinaten: von 2'603'580 / 1'165'915 bis 2'603'332 / 1'165'747

Gewässerschutzmassnahme: Entwässerung über Seitengefälle; Gewässerschutzbereich A

**FERIEN**

**Informieren Sie ihre Kunden mit einem Inserat im Simmentaler Anzeiger!**

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb des Baugebiets, Art. 24 RPG; Eingriffe in geschützte Lebensräume, Art. 18 / 20 NHG; Überdecken eines Fliessgewässers, Art. 38 GSchG; Bauen im Gewässerraum, Art. 41c GSchV; Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG

Auflagestelle: Gemeindeverwaltung Därstetten, Hüseli, 3763 Därstetten

Einsprachefrist: bis und mit 23. Dezember 2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel beim Regierungsratthalteramt Frutigen-Niedersimmental, 3714 Frutigen, einzureichen. Ebenfalls allfällige Lastenausgleichsbegehren. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsratthalteramt Frutigen-Niedersimmental

s3.47

**Erlenbach**

**Baupublikation Projektänderung**

Gesuchsteller: **Grimaitre Rachel**, Griessalpstrasse 38, 3723 Kiental

Projektverfasser: BEO Planum GmbH, Jürg Regez, Allmendingenstr. 14, 3608 Thun

Bauvorhaben: Projektänderung zu Neubau Einfamilienhaus mit Autounterstand (Standortverschiebung EFH und Autounterstand)

Standort: Bachmatte, Parzelle Nr. 1468/1745, Gebäude Nr. 364j, 3762 Erlenbach

Zone: Wohnzone 2-geschossig W2

Bauart: Massiv- und Holzbau  
Dach: Wohnhaus Satteldach 25°, Autounterstand Flachdach (teils unterirdisch)

Gewässerschutzmassnahmen: Anschluss an Kanalisation / Versickern des Dachwassers

Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreiten giebelseitiges Vordach auf Nordseite, Art. 29 Abs 4 GBR

Gefahrenzone: blau

Auflage- und Einsprachefrist: 22.11.2019 - 23.12.2019, Gemeindeverwaltung 3762 Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

s3.47

**Erlenbach**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Oertle Annemarie und Michael**, Zelgli 188b, 3758 Latterbach

Projektverfasser: Zwahlen Hausbau AG, Rainweg 187, 3604 Thun-Gwatt

Bauvorhaben: Wohnungserweiterung und Umbau Erdgeschoss, ohne die bestehende Bausubstanz zu verändern. Neubau Parkplatz und Verbreiterung der Zufahrtsstrasse.

Standort: Zelgli, Parzelle Nr. 1509, Gebäude Nr. 188b, 3758 Latterbach

Zone: Landwirtschaftszone LWZ

Gewässerschutzmassnahmen: Entwässern Parkplatz über Schulter

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 ff RPG); Unterschreiten Strassenabstand, Art. 81 SG

Gefahrenzone: blau

Auflage- und Einsprachefrist: 29.11. - 30.12.2019, Gemeindeverwaltung 3762 Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

s3.48

**Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



Winterstimmung auf dem Jaunpass

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.

Eingesandt von: Peter-Paul Rebel, Boltigen



Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtital

Zu vermieten ab sofort  
**2-Zimmer-Wohnung**  
in Erlenbach.  
Tel. 079 176 17 97

Per sofort od. nach Vereinbarung  
zu vermieten in **Därstetten** an  
zentraler Lage (Grabenmatte –  
Reichenbachdörfli)  
**4½-Zimmer-Wohnung**  
mit Abstellräumen und 2 PP.  
MZ Fr. 1100.– und Fr. 150.– NK  
Weitere Auskünfte oder einen  
Besichtigungstermin erhalten  
Sie unter 078 897 83 62  
(W. Tschabold, Präsident ref.  
Kirchgemeinde)  
Einheimische werden bevorzugt.

Zu vermieten ab sofort neu aus-  
gebaute, helle, 125 m² grosse  
**5½-Zimmer-Wohnung**  
in Zweisimmen  
MZ 2150.– exkl. NK,  
3 Schlafzimmer, grosser  
Wohnbereich mit offener Küche,  
2 Badezimmer, Balkon und  
1 Büro. Grosser Estrich, Keller  
und auf Wunsch 2 Garagen.  
Anfragen an: 079 713 55 56  
(Hauswartin)

**VERLÄSSLICH AMTLICH**  
FÜR JEDERMANN ZUGÄNLICH

**DER OFFIZIELLE**

Zu verkaufen  
**wunderschöne Attika-Wohnung**  
**4½ Zimmer, Baujahr 2016**  
**On-Top in Wattenwil**  
1 Bastelraum, 1 grosser Keller, 1 Carport, 1 Mietrecht für  
1 weiteren Parkplatz, guter ÖV-Anschluss, Einkauf.  
Nach Thun 10 Min., nach Heimberg 12 Min.  
**VP Fr. 990 000.–.**  
**Option Carport Fr. 25 000.–, Bastelraum Fr. 35 000.–.**  
Auskunft und Besichtigung: Tel. 079 204 84 42

Wimmis

**Wimmis, Schulhausstrasse**  
Zu vermieten per 1.12.19, schöne  
**2-Zimmer-Dachwohnung**  
Keine Haustiere, NR.  
MZ Fr. 750.–, NK Fr. 160.–  
PP Fr. 40.–  
Tel. 079 340 82 91

**Inserate per Mail:**  
[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

**IMMOBILIE ZU VERKAUFEN?**  
**RE/MAX Spiez** und sein Netzwerk  
steht Ihnen gerne zur Seite.  
Info unter **033 650 11 88** oder  
[info-spiez@remax.ch](mailto:info-spiez@remax.ch)

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG  
**079 311 00 65**  
**033 654 04 89**  
[buerki-umzuege.ch](http://buerki-umzuege.ch) **sorgsam & preiswert**

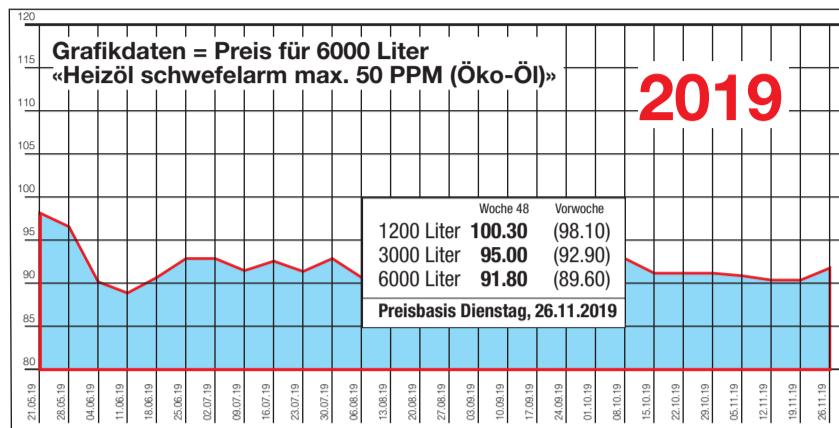
Spiez und Umgebung

Zu vermieten nach Vereinbarung  
in **Faulensee**, Kirschgartenstr. 85,  
kleine (in 2-Fam. Haus)  
**2-Zimmer-Wohnung**  
– mit Balkon, Seesicht  
– Dusche / Einbauschränk  
– Laminatböden  
MZ inkl. NK CHF 900.00  
PP dazu mietbar, CHF 50.00  
Interessenten melden sich  
während der Bürozeit bei Sukara  
Immobilienervice 079 244 21 31

Zu vermieten in **Faulensee**, ab  
sofort  
**2-Zimmer-Wohnung**  
möbliert. Garage kann benutzt  
werden. MZ Fr. 800.– inkl. NK.  
Tel. 033 655 04 64

Einigen bei Spiez  
**5½-Zimmer-EFH**  
Freistehend ca. 640 m²  
Miete Fr. 2600.– Bj. 2010  
50 m vom See  
Immobilien Schröder  
Verwaltungen Thun  
033 336 54 54

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen  
aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

Reklame

**Kokain – schneller  
Kick, tiefer Fall**

Nehmen Sie Kokain? Möchten Sie Ihren  
Konsum verringern oder ganz aufhören?  
Wir unterstützen Sie dabei!

Vereinbaren Sie ein kostenloses Infor-  
mationsgespräch in Thun, Interlaken,  
Meiringen, Frutigen oder Zweisimmen.

Stiftung Berner Gesundheit  
☎ 033 225 44 00  
✉ [thun@beges.ch](mailto:thun@beges.ch)  
💬 Live-Chat  
🌐 [www.bernergesundheit.ch](http://www.bernergesundheit.ch)

Berner Gesundheit  
Santé bernoise

Beachten Sie  
unsere neusten  
**Elektro-Tipps**  
[www.elektro-zurbruegg.ch](http://www.elektro-zurbruegg.ch)  
viele  
**Exklusiv-Geräte**  
und Dienst-  
leistungen

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK  
**3702 HONDRICH**  
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
[info@elektro-zurbruegg.ch](mailto:info@elektro-zurbruegg.ch) [www.elektro-zurbruegg.ch](http://www.elektro-zurbruegg.ch)

[bernina.com/stitchtogether](http://bernina.com/stitchtogether)

Wohin geht Ihre Näh-Reise?

Sparen bis  
**CHF 1000**

+ Geschenk  
Reise-Trolley

**BERNINA**  
made to create

Erleben Sie die neue Leichtigkeit  
des Nähens und Stickens.

Angebote gültig im BERNINA Fachhandel in der  
Schweiz bis 31.12.2019 oder solange Vorrat.  
Alle Preise sind unverbindliche Verkaufspreis-  
empfehlungen: B 590 + Stickmodul: 3995.– statt  
4995.– I B 570 + Stickmodul: 3695.– statt 4495.–  
I B 535 + Stickmodul: 3295.– statt 3895.– I B 590:  
3395.– statt 3895.– I B 570: 2995.– statt 3395.–  
I B 535: 2495.– statt 2795.–

**Sew  
+ Win**  
#stitchtogether

**iseli**  
NAHCENTER

**Nähcenter Iseli AG**  
Oberlandstrasse 17 · 3700 **Spiez** · 033 654 34 84  
Schwäbischgasse 4 · 3600 **Thun** · 033 222 51 33  
[info@naehcenter-iseli.ch](mailto:info@naehcenter-iseli.ch) · [www.bernina-naehmaschine.ch](http://www.bernina-naehmaschine.ch)

**Baupublikationen**

**Diemtigen**

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: **Therese Reber**, Häusern 6, 3753 Oey

Projektverfasser: Andreas Müller, Riedli 59, 3756 Zwischenflüh

Parzelle Nr.: 1375

Standort: Wattfluh, 3755 Horboden  
Zone: LWZ Landwirtschaftszone

Bauvorhaben: Einbau eines Dachgiebels und Ausbau des bestehenden Estrichs

Beanspruchte Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bauzone (Art. 24 RPG)

Überschreitung maximale Länge des Dachgiebels (Art. 415, Abs. 1 BR)

Vorgesehene Gewässerschutzmassnahmen: Grundstückentwässerung im Trennsystem, Sauberwasser versickert, Schmutzwasser bestehend in Kanalisation

Zone: A

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist bis: Montag, 30.12.2019

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Bauverwaltung Diemtigen

s3.48

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Zaugg Bau AG**, Allmendingen-Allee 2, 3608 Thun

Projektverfasser: Zellweger Architekten AG, Länggasse 4, 3600 Thun

Bauvorhaben: Abbruch Einfamilienhaus, Neubau Mehrfamilienhaus und Neubau freistehende Pergola

Standort: Ringstrasse 10, 3700 Spiez  
Parz. Nr. 3566

Zone: W2

Bedachung: Flachdach, begrünt

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Keine

Beanspruchte Ausnahmen: Keine

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 23. Dezember 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle  
Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.47

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Lombriser Franz und Bärbel**, Vorholzstr. 15d, 3800 Unterseen

Projektverfasser: Implä GmbH, Schwandenstrasse 52, 3657 Schwanden (Sigriswil)

Bauvorhaben: Aufstockung des bestehenden Gebäudes und Neubau Carport  
Standort: Schachenstrasse 40, 3700 Spiez. Parz. Nr. 2009. Zone: W2S

Bauart: Mauerwerk, Beton-/Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach, Ziegel

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes nach Art. 212 GBR, für das Unterschreiten des Gebäudeabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 23. Dezember 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle  
Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.47

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Trachsel Pascal und Nicole**, Leimernweg 11, 3700 Spiez

Projektverfasser: WIGASOL Wintergarten Münsingen AG, Südstrasse 1, 3110 Münsingen

Bauvorhaben: Anbau Wintergarten im EG an der Südostfassade

Standort: Leimernweg 11, 3700 Spiez  
Parz. Nr. 6654

Zone: W3

Bauart: Alu-/ Glaskonstruktion

Bedachung: Pultdach, Alu / Glas

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 30. Dezember 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle  
Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.48

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Swisscom (Schweiz) AG**, Local Production, Alte Tiefenastr. 6, 3050 Bern

Projektverfasser: Axians Schweiz AG, Domenico Scialli, Pulverstr. 8 Stufenbau, 3063 Ittigen

Vertreter: Swisscom (Schweiz) AG, Herr A. Pfäffli, Alte Tiefenastr. 6, 3050 Bern

Bauvorhaben: Umbau der bestehenden Mobilkommunikationsanlage für Swisscom (Schweiz) AG mit neuen Antennen / SPZI

Standort: Krattigstr. 1, 3700 Spiez, Parz. Nr. 5629

Zone: Bahnareal

Bauart: Stahlkonstruktion

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 30. Dezember 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle  
Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.48

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Nussbaum Christian**, Oberlandstrasse 68, 3700 Spiez

Projektverfasser: Christian Nussbaum AG, Architekturbüro, Sodmattweg 4, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Umnutzung der Büroräume im 2. OG in Wohnung, Fassa-

densanierung, Ersatz der best. Fenster inkl. Fensterfront, Abbruch Balkon 1. OG an Südwestfassade und Neubau Glasvordach und Ersatz Glasbauteile im Treppenhaus durch Fenster

Standort: Bahnhofstrasse 39, 3700 Spiez. Parz. Nr. 858

Zone: ZPP 4b

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 30. Dezember 2019

Planaufgabe und Einsprachestelle  
Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

s3.48

**Nichtamtlicher Teil**

**Bäuertgemeinde Betelried**

**Ordentliche Bäuerversammlung**

**Donnerstag, 12. Dez. 2019, 20.15 Uhr im Püürt-Huus, Blankenburg**

Traktanden:

1. Information Förster Daniel Schneider
2. Protokoll der Bäuerversammlung vom 22. Mai 2019
3. Abrechnung Holzerei Laas
4. Projekt Fernwärme Blankenburg
5. Annahme Bäuertgenossen
6. Orientierungen
7. Verschiedenes

Der Vorstand

s7.48

**Bäuert Mannried**

**Bäuertgemeinde**

**Mittwoch, 11. Dez. 2019, 20.00 Uhr im Bienenlehrstand Ey**

Die Traktanden:

1. Protokoll vom 4. April 2019
2. Orientierungen
3. Budget
4. Wahlen
5. Verschiedenes

Danach gibt's Glühwein und Züpfle

Die Weihnachtsbäume können ab 15.12. bei v. Känel's abgeholt werden.

s7.48

**Bäuert- und Allmendgemeinde Boltigen**

**Ordentliche Versammlung**

**Donnerstag 5.12.2019, 20.00 Uhr Schulhaus Boltigen**

Traktanden:

**A. Allmendgemeinde**

1. Protokoll
2. Ehrung
3. Jauchekasten Schlossberg
4. Verschiedenes

**B. Bäuertgemeinde**

1. Bäuertrechnung
2. Repholzforderungen
3. Orientierung Holzerei
4. Holzschlag 19/20
5. Holzlagerplatz
6. Wahlen Bäuertschreiber, Forstpräsident, ein Mitglied Forstkommision
7. Verschiedenes

Repholzforderungen müssen bis spätestens 3.12.2019 beim Holzpräsident eingereicht werden.

s7.49

**Wald- und Allmendgemeinde Oeyen-Narrenbach**

**Ordentliche Versammlung**

**Dienstag, 10. Dez. 2019, 20.00 Uhr im Schulhaus Zwischenflüh**

Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll von Frühlingssammlung
2. Rechnungsablage 2018
3. Dienstbarkeitsvertrag BKW
4. Freihaltefläche Riedli
5. Aktienverkauf Kirchengemeinde Diemtigen
6. Diverses

Der Vorstand

s7.48

**Berner Wanderwege und präsentieren die schönsten Wanderungen!**

**Winteridylle auf dem Leiterli-Rundweg**

**Betelberg - Leiterli - Tschätte - Haslerberg - Betelberg**

**Aussichtsreiche Rundwanderung am Rande des Skigebiets Lenk-Betelberg. Prachtvoll ist die Sicht auf Wildstrubel- und Plaine-Morte-Massiv, eindrucklich ist aber auch der Anblick der wild zerfurchten Hänge der Stüblieni.**

Es erfordert keine Kletterei, um auf das Leiterli zu gelangen: Die Gondelbahn Lenk-Betelberg bringt einen rasch und bequem hinauf zum Betelberg, dem Ausgangspunkt der Rundwanderung.

Der Einstieg zum Wanderweg liegt ostseits des Gebäudes der Bergstation. Von dort hält man in südlicher Richtung hangaufwärts und gelangt so nach 10 min zum höchsten Punkt des Skigebiets Betelberg, dem Leiterli. Voraus liegt die Stüblieni, deren nördlicher Abhang, die Gryde, trotz der dicken Schneedecke auch im Winter von tiefen Furchen durchzogen ist. Talwärts geht der Blick auf das winterlich stille Pöschchenried.

In leichtem Abstieg gehts vom Leiterli in südwestlicher Richtung dem Hang entlang nach Tschätte. Auf dem nahen Stoos zweigt der Winterwanderweg nach Stoss links ab, während sich der Leiterli-Rundweg rechts fortsetzt.

Er senkt sich nun recht steil gegen das Lager, beschreibt unterhalb der Alphütte einen leichten Bogen und verläuft anschliessend ohne nennenswerte Höhenunterschiede dem Wald entlang. Ein friedvolles Bild bietet sich dar: Über der weiten Hochebene thront auf der gegenüberliegenden Seite des Simmentals das Albristhorn. So bezaubernd kann der Winter sein!

Beim Wegweiserstandort Haslerberg erreicht der Rundweg seinen nördlichsten Punkt. Von da an gehts in mässigem, aber konstantem Anstieg dem Hang von Betelberg und Leiterli entlang zurück Richtung Tschätte und über das Leiterli zum Zielpunkt, der Gondelbahn-Station Betelberg.

**Startort:** Betelberg  
**Zielort:** Betelberg  
**Kategorie:** Winterwanderweg  
**Schwierigkeit:** leicht  
**Wanderzeit:** ca. 2 h  
**Weglänge:** 4,8 km  
**Gesamtaufstieg:** 240 m  
**Gesamtabstieg:** 240 m



**Werden Sie Mitglied bei den Berner Wanderwegen!**

- Vorteile für Sie:**
1. Routenplaner [www.wanderplaner.ch](http://www.wanderplaner.ch)
  2. 4x jährlich Zeitschrift «wandern»
  3. Sonderangebote bei Mitgliederbetrieben
  4. Rabatte & Vergünstigungen im BWW Shop

Mitgliederbeitrag pro Jahr nur CHF 50.-

- Bitte schicken Sie mir Unterlagen
- Ja - ich möchte Mitglied werden!

**Berner Wanderwege**  
Berne Rando

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse / Nr. \_\_\_\_\_ PLZ / Ort \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Talon bitte einsenden an: Berner Wanderwege, Moserstrasse 27, 3000 Bern 22

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

**Auflage:** 14 809 Exemplare (WEMF-beglaubigt 2018).

**Inseratannahme:**

Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online über [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

**Insertionspreise:**

mm-Tarif schwarz-weiss 0.79 - Titelseite 0.97  
mm-Tarif farbig 1.28 - Titelseite 1.60

Mindestgrösse: 2-sp 25 mm (Fr. 30.50)

Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise inkl. 7.7% MWST

Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

**Annahmeschluss:**

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

**Allgemeines:** Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuvorschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

**Abonnementspreise:**

3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.-, (Preise inkl. Mwst.)

**Inserate-Kombis:**

Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- & Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun.

Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

s.2019

MARKTPLATZ

**Können uns Geister beeinflussen?**

Leider wird in der therapeutischen Praxis diese Möglichkeit sträflich vernachlässigt. Das kann zu falschen Testergebnissen führen. Die darauf aufbauende Behandlung zeigt nicht den erwarteten Erfolg. Doch was deutet auf eine Fremdbelastung hin? Wie können wir diese lösen? Erst wenn wir uns befreit haben, kann das körpereigene Regulationssystem wieder optimal funktionieren. Irene und Rolf Wenger zeigen auf, wie sie damit umgehen und erzählen von ihren Erlebnissen mit der unsichtbaren Welt.



Mi, 4. Dez., 18.30 Uhr, City Hotel Oberland, Höheweg 7, Interlaken.

Organisation/Anmeldung:  
Naturheilzentrum Oberland  
Telefon 033 221 77 47  
admin@nhzo.ch

**Hörgeräte Ruchel**

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.  
**Ihr unabhängiges Familienunternehmen im Simmental.**  
Hörlösungen in allen Preissegmenten, von allen renommierten Herstellern.  
Farbgasse 2 (bei Kochsiek Augenoptik) 3770 Zweisimmen  
Tel. 033 525 00 95 | www.hörgeräte-ruchel.ch

**Neu im Berner Oberland Wir renovieren Ihre Fensterläden**

aus Holz (egal welcher Zustand) Wir holen sie bei Ihnen ab - reparieren und streichen die Fensterläden und bringen sie wieder zurück.  
**Spezial-Aktion im November 20%**  
Auf alle Arbeiten  
Rufen Sie uns an unter **076 514 55 45** (Herr Werro)  
werrorenovation@gmail.com  
Wir machen Ihnen gerne einen gratis Kostenvoranschlag.

033 223 41 00  
**Kein Küchen-einbau ohne eine Offerte von**  
**Schmid AG**  
Küchenbau Frutigen / Thun  
033 671 31 31

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

**Einzelnachhilfe** - zu Hause - für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene  
durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 031 311 90 40  
www.abacus-nachhilfe.ch **ABACUS**

Wir kaufen **Altgold und Altsilber** zu aktuellen Preisen.  
**BRAND Uhren & Bijouterie**  
Bahnhofplatz, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 44 55

**Wir sehen die Welt anders. Unterstützen Sie uns.**

Seite an Seite mit Menschen: **Blinden- und Behindertenzentrum Bern.** Wohnen für jung und alt, Arbeit im geschützten Umfeld, Beratung in Alltag und Beruf. | Neufeldstr. 95 | 3012 Bern  
Tel. 031 306 33 33 | www.b-bern.ch  
**Spendenkonto 30-400-6**

**DIE SCHÖNSTEN SCHWEIZER MÄNNERSTIMMEN AUF «ÄRDESCHÖN»-TOURNEE: «HEIMWEH» TRITT WEGEN GROSSER NACHFRAGE ZWEI MAL IN INTERLAKEN AUF.**

**HEIMWEH NOCHMALS IM KURSAAL**

Ausverkaufte Hallen. Grosse Emotionen. Und eine Stimmung, die man mit Worten nicht beschreiben kann. Das sind Heimweh live. Die stimmungswichtigen Sänger sind zurück mit frischen Melodien von der neuen CD «Ärdeschön», ihren grossen Hits und vielen Überraschungen. Zusammen mit den zu Herzen gehenden Geschichten aus dem Leben der Sänger wird die «Ärdeschön»-Tournee das grösste und berührendste Heimweh-Konzert aller Zeiten. Am Samstag, 11. Januar 2020, kommen die schönsten Schweizer Männerstimmen für zwei Konzerte in den Kursaal Interlaken. Das Abendkonzert beginnt um 20.00 Uhr, das Zusatzkonzert um 16.00 Uhr.

Über die Liebe, die Heimat und das einfache Leben. Zehn brandneue Lieder, die direkt ins Herz gehen. Von der «Alpabfahrt» über den Moment vom «Heicho» – ganz private und eben «ärdeschöne» Lebensereignisse prägen das neue Album und das neue Konzertprogramm. Immer unverkennbar Heimweh. Die Heimweh-Sänger kommen aus allen Ecken der Deutschschweiz. Ein gemeinsames Zuhause gibt es nicht, aber eine gemeinsame Leidenschaft – die Musik und die Liebe zur Heimat. Zwischen den Auftritten sind die acht Männer Búezer in normalen Jobs. Sie sind Väter, Grossväter und Ehemänner.

Das neue Heimweh-Konzertprogramm «Ärdeschön» überzeugt mit urchigen, bodenständigen und ehrlichen Liedern und Geschichten.

**Vorverkauf: Ticketcorner, Post, Coop City, Manor, www.dominioevent.ch, Tickethotline 0900 800 800 (Fr. 1.19/Min.)**

**Aus allen Ecken der Schweiz**

Sie sind zurück, die gestandenen Männer mit den ergreifenden Stimmen. Heimweh singen und jodeln auf ihrem neuen Album «Ärdeschön» so berührend wie noch nie.



**Selbsthilfe BE Info-Entraide BE**

Beratungszentren in Ihrer Nähe  
www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00



Kaufe

**Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**  
Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

Wir kaufen Ihr

**Auto für Export**

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

**Teppichrestauration**

Wir bieten Ihnen eine fachmännisch ausgeführte Reparatur bzw. Restauration mit sehr viel Fingerspitzengefühl!  
Unsere Teppichknüpfer mit langjähriger Berufserfahrung restaurieren Ihre hochwertigen Teppiche mit viel Sorgfalt und Liebe zum Detail.



**Unsere Reparatur-Dienstleistungen:**

- Schäden durch Haustierbisse, Schäden an Kanten und Fransen, umgeknickte Spannkanten, Risse und Bruchstellen, Löcher sowie Mottenfrass und morsche Stellen
- Kanten neu einfassen, neue Fransen einziehen
- Einnähen oder komplette Erneuerung von Lederband (gegen Einrollen)



**Teppichwäsche**

Unsere Spezialisten beschäftigen sich seit Jahren erfolgreich mit natürlicher Tiefenreinigung von handgeknüpften Orient-Teppichen. Wir verwenden ein Bio-Cleaning mit viel Wasser und Naturseife, welches weder Motten noch Hausstaubmilben überleben. Das Bio-Cleaning ist sehr gut für Allergiker geeignet!



**Unsere Reinigungs-Dienstleistungen:**

- Teppich-Hand-Wäsche mit Bio-Cleaning
- Flecken-Entfernung
- Fussel-Entfernung, Klopfen und Entsandung
- Beseitigung von Wasser- und Brandschäden
- Aufarbeitung von Haustierbissen und -gerüchen

Nach Rückgabe leuchten Ihre Orientteppiche wie neu!



**Verkauf**

Vergleichen Sie Preise und Qualität! Kaufen Sie Ihren echten Perser wirklich nur dort, wo Garantien auch in zehn Jahren etwas wert sind.  
Wählen Sie in Ruhe zu Hause aus – ohne Verpflichtung. Bestehen Sie auf ein gestempeltes Zertifikat! Holen Sie Auskünfte ein und lassen Sie sich beraten!

**Wir kaufen Ihren alten Teppich oder nehmen Ihren alten Teppich in Zahlung.**

**Senioren-Gutschein**  
**Fr. 250.00\***  
Nicht kumulierbar

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf!**  
**Tel. 033 525 30 63**

**WEIHNACHTS-AKTION**  
**STOP 36% RABATT**  
**\*26.11. – 10.12.2019**

**Kostenloser Abhol- / Bringservice im Umkreis von 100 km**

*Orient Teppichgalerie Leopold*

**Öffnungszeiten:**  
**Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr**  
**Samstag 8 bis 17 Uhr**

**Saenenstrasse 8 • 3770 Zweisimmen**  
**Tel. 033 525 30 63 • Mobile 076 620 50 58**

**Gottesdienst**

**Sonntag, 1. Dezember 2019**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk.** Donnerstag, 28. November, 20.15 Uhr Probe Jodlerklub im KGH. Freitag, 29. November, 18.45 – 20.30 Uhr, Bibel teilen im Turmzimmer. Samstag, 30. November, 9.30 – 12 Uhr KUV5 mit Barbara Hirzberger, KGH. Sonntag, 1. Dezember, 10 Uhr, Gottesdienst mit Taufe. Katechetin Barbara Hirzberger und Schüler\*innen der 5. und 6. Klasse. An der Orgel spielt Danja Mathis. Anschliessend findet die ordentliche Kirchgemeindeversammlung statt. Montag, 2. Dezember, 13 Uhr, Spielnachmittag für Senior\*innen, KGH. Dienstag, 3. Dezember, 19.30 Uhr, Kirchenchor Probe, KGH. Donnerstag, 5. Dezember, 14 Uhr, Altersweihnacht mit dem gemeinnützigen Frauenverein, Pfrn. Theresa Rieder und Musiker John Hänni, Kirche. 20.15 Uhr, Jodlerklub Probe, KGH. Seelsorge, Taufen, Hochzeiten, Abdankungen: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. info@kirchelenk.ch. Homepage: www.kirchelenk.ch.

**St. Stephan.** Sonntag, 1. Dezember, 9.45 Uhr, Kirchenraum Matten, Gottesdienst zum 1. Advent mit Pfrn. Stefanie Gilomen und Pfr. Josuha Koroma an der Orgel Dorothee Kesselring. Anschliessend Kirchgemeindeversammlung. Sonntag, 1. Dezember, 10.00 Uhr, Schulhaus Fermel, Sonntagsschule Fermel. Montag, 2. Dezember, 20.00 Uhr, Kirchenraum Matten, Singroben Gospelchor Spirit. Mittwoch, 4. Dezember, ab 11.00 Uhr, Hortraum Moos, Mittagstisch. Anmeldungen nehmen Marianne Perren Tel. 079 288 51 11 oder Lotti Müller, Tel. 033 722 19 33 entgegen. Donnerstag, 5. Dezember, 19.00 Uhr, Pfarrhausbüro Ried, Lesegruppe: mit Pfrn. Stefanie Gilomen.

**Zweismimen.** Freitag, 29. November, 9.00 Uhr: Känguru-Treff im Kirchgemeindehaus. Thema: Advent, Advent... (Basteln), 19.15 Uhr: 1. Adventsandacht, Pfr. Günter O. Fassbender; Kollekte: Schneller Schulen. Sonntag, 1. Dezember, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Günter O. Fassbender. Aufnahme Radio BeO. Kollekte: Adventssammlung. Für die Radioaufnahmen brauchen wir besonders kräftige SängerInnen. Herzliche Einladung. 9.30 Uhr: Sonntagsschule in Mannried und im Dorf. 19.30 Uhr: Abendgottesdienst mit Abendmahl zum 1. Advent, Pfrn. Linda Grüter. Kollekte: Adventssammlung. An der

Orgel Ada van der Vlist. Montag, 2. Dezember, 20.00 Uhr im Beinhäus: Kirchengesang mit Markus Zahnd. Donnerstag, 5. Dezember, 10.00 Uhr: Wochegebet in der Kirche. Bei Abdankungen wende man sich an Pfrn. Linda Grüter, Tel. 033 722 72 00.

**Boltigen.** Sonntag, 1. Dezember, 20.00 Uhr: Abendgottesdienst zum 1. Advent mit Pfarrer Christof Mudrack, anschliessend Kirchgemeindeversammlung mit Verabschiedung Hanni Hofers, Taxi: Gs 19.30, Wb 19.35, E 19.40, Rb 19.45. Montag, 2. November, 20.00 Uhr: Gospelchor spirit im Kirchenraum Matten. Dienstag, 3. Dezember, 19.00 Uhr: KUV 8. Klasse im KG-Haus. Pikettdienst für Seelsorge und Beerdigungen: Pfarrer Christof Mudrack, Tel. 033 773 60 23.

**Oberwil.** Fr., 29.11., 14.45 Uhr: «Fyre mit de Chline» gestaltet von Denise Zeller und Ruth Gerber. So., 1.12.: Kein Gottesdienst in der Kirche Oberwil. 10 Uhr: Sonntagsschule im Weiermätteli. Mi., 4.12.: «Froue-Zmorge». Erkundigen Sie sich bei Rösli Kunz über das Wo, Wie und Was. 11.30 Uhr: Mittagstisch im Kirchgemeindesaal. Anmeldungen nehmen bis am Montag Barbara Müller, Tel. 033 783 16 45 oder Christina Trachsel, Tel. 033 783 16 70 entgegen. 20.15 Uhr: Probe des Kirchenchors im Kirchgemeindesaal.

**Därstetten.** So. 1.12., 9.30 Uhr: Gottesdienst am ersten Advent mit Pfr. Daniel Guggisberg, der Organistin Meret Kammer und der Sigristin Anna Küng. Anschliessend an den Gottesdienst, ca. 10.30 Uhr findet die ordentliche Kirchgemeindeversammlung in der Kirche statt. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann 079 398 88 75. Mo, 2.12., 13.30 – 16.30 Uhr: Dritter KUV-Nachmittag der 5. Klässler im «Wöschhüsi». Mi, 4.12. 13.30 – 16.30 Uhr: Dritter KUV-Nachmittag der 7. Klässler im «Wöschhüsi». Do, 5.12., 19.30 – ca. 20.15 Uhr: «E Stung im Licht» mit dem Schwyzerörgelquett Elisabeth Haldemann und Ruedi Lüthi in der Kirche.

**Erlenbach.** Donnerstag, 12.00 Uhr: Mittagstisch in der Pfrundscheune. Donnerstag, 13.30-16.30 Uhr: Kerzenziehen im Wöschhüsi. Freitag, 10.15 Uhr: Gottesdienst im Latterbach-Hof. (Pfr. Daniel Guggisberg, Därstetten). Samstag, 19.00 Uhr: Lichtergottesdienst zum 1. Advent mit der 8. Klasse KUV in der Kirche. (Katechet Rolf Liechti. Orgel: Kathrin Bratschi). Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst zum 1. Advent im Schulhaus Latterbach. (Pfr. Dietmar Thielmann. Klavier:

Kathrin Bratschi). Sonntag, 16.30 Uhr: Gottesdienst für Chly und Gross in der Kirche mit Weihnachtsspiel «Chind a dr Chrippe». Musik: Céline Ueltschi (Gesang und Klavier) und Kathrin Bratschi (Orgel). Ab 16.00 Uhr: Weihnachtsbaumschmücken im Kirchhof. Anschliessend Zvieri. Mittwoch, 13.30-16.30 Uhr: Kerzenziehen im Wöschhüsi. Für Abdankungen bis zum 6. Dezember und 12./13. Dezember wende man sich an Pfr. Dietmar Thielmann, Tel.: 033 671 06 06. Für Abdankungen vom 9. bis 11. Dezember und 16. Dezember bis 10. Januar wende man sich an Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33.

**Diemtigen.** Sonntag, 10.00 Uhr: Gottesdienst zum 1. Advent mit Taufe im Schulhaus Zwischenflüh, Pfrn. Manuela Ott. Musik: Eva Röthlisberger, Orgel und Panflötengruppe Thun unter der Leitung von Lisbeth Burri. Dienstag, 15.00 – 16.30 Uhr: Konfunterricht der Gruppe A im Pfarrhaus. Leitung: Pfrn. Manuela Ott.

**Wimmis.** Donnerstag, 28. November, 15.00 Uhr, Gottesdienst im Alterszentrum Bachtele mit Ewigkeitsfeier; Pfarrer Sarah Müller; Ursula Lötters, E-Piano, Rosmarie Schild, Flöte. Predigt: Greti Stucki, 033 657 19 88. Anmeldung bitte bis Mittwoch, 27. November, 18.00 Uhr. 1. Dezember, 9.30 Uhr, 1. Advents-Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Sarah Müller. Mitwirkung KUV 3. Klasse mit Gertrud Gobeli; Markus Aellig. Orgel. Predigt: Greti Stucki, 033 657 19 88. Anmeldung bitte bis Samstag, 30. November, 18.00 Uhr. 1. Dezember: 17.00 Uhr, Adventskonzert der Musikgesellschaft Mitwirkung Pfarrer Sarah Müller. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirche.

**Gesamtkirchgemeinde Spiez.** *Gottesdienst-Kollekten* Die Kollekte von Sonntag, 1. Dez. 2019, ist für die Frauenbildung Kongo bestimmt.

**Spiez.** So. 1.12.19, 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer Walter Hug. Musik: Marc Fitze, Orgel. Lieder: 363; 361; 348. Anschliessend Kirchenkaffee. So. 1.12.19, 17.30 Uhr: Advent im Wald (Rustwald). Ab Viehschauplatz Rustwald. Mit adventlichen Liedern und einer Geschichte. Der Musikverein Spiez und die JUBLA Spiez wirken mit. Anschliessend gibt es bei der Grillstelle etwas Warmes zu trinken und eine kleine Verpflegung. Di. 3.12.19, 9.00 Uhr: Zyschtig-Zmorge im Kirchgemeindehaus. Adventsfeier zum Thema ZEIT. Mi. 4.12.19, 14.30 Uhr: Jassnachmittag für Senioren. Mi.

4.12.19, 15.30 Uhr: Fyre mit de Chline in der Kirche Spiez. Mi. 4.12.19, 19.00 Uhr: Kirchgemeindeversammlung im Kirchgemeindehaus. Anschliessend Apéro. Do. 5.12.19, 14.30 Uhr: Träff 60plus im Kirchgemeindehaus. Adventsfeier mit Flötenmusik.

**Einigen.** Fr. 29.11.19, 8.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen. So. 1.12.19 Kein Gottesdienst. Siehe Spiez. Mi. 4.12.19, 12.00 Uhr: Mittagstisch in der Balsigerstube.

**Faulensee.** So. 1.12.19, 9.45 Uhr: Gottesdienst im Altersheim Eigen mit Pfarrer Patrick Woodford. Thema: «Zeit des Wartens». Musik: Markus Tschanz, Klavier. Lieder: 167; 363; 350. Do. 5.12.19, 12.00 Uhr: Mittagstisch im Kirchensaal.

**Hondrich.** So. 1.12.19 Kein Gottesdienst. Siehe Einigen.

**Röm.-kath. Landeskirche**

**Lenk.** Samstag, 30. November, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Donnerstag, 5. Dezember, 6.15 Uhr: Roratefeier anschl. Frühstück.

**Zweismimen.** Sonntag, 1. Dezember, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

**Spiez.** Samstag, 30. November, 17.30 Uhr: Familiengottesdienst mit Räbeliechtli (Ab 16.00 Uhr Räbenschnitzen im Pfarrsaal, ab 16.30 Uhr Zvieri in der Chemistube, 17.10 Einsingen in der Kirche, 17.30 Familien-gottesdienst. Anschl. Punsch und Weihnachtsguetzli für alle). Sonntag, 1. Advent, 1. Dezember, 9.30 Uhr: Kommunionfeier. Montag, 2. Dezember, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. Dienstag, 3. Dezember, 6.15 Uhr: Rorate-Gottesdienst mit anschl. Morgenessen. Mittwoch, 4. Dezember, 14.30 Uhr: Adventsfeier der Senior\*innen im Pfarreizentrum. Anschliessend Zvieri. Wer abgeholt werden möchte, melde dies bitte bis Montagvormittag, 2. Dez., im Sekretariat, 033 654 63 47. Freitag, 6. Dezember, 19.30 Uhr: Bibelteilen nach der 7-Schritt-Methode: Sich öffnen – lesen – verweilen – schweigen – mitteilen – austauschen – beten. Keine Vorkenntnisse nötig! (Alle Informationen auf www.kathbern.ch/spiez).

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.** Samstag, 30.11., ab 9.00 Uhr: Basalino. Verkauf von Adventsgestecken mit Kaffeestube bis 15.00 Uhr. Sonntag, 1.12., 10.00 Uhr: Gebetsgottesdienst. 10.00

Uhr: Sonntagsschule. Donnerstag, 5.12., 14.00 Uhr: 60+ Nachmittags Altersweihnachten in der ref. LK Lenk.

**Weissenburg, Saal Weiermätteli,** www.emk-weissenburg.ch Sonntag, siehe unten.

**Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22,** www.emk-oey.ch Samstag, 14 Uhr Jungschar Seerose. Treffpunkt EGV Spiez. Sonntag, 10 Uhr «Läbesfescht»-Gottesdienst zum 1. Advent mit Pfr. Andreas Steiner. Anschl. Teilete.

**Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.** Freitag 6.15 Uhr Frühgebet, 18.30 Mädchentreff, 18.30 Uhr Jungstreff. Samstag 14.00 Uhr Jungschar Seerose Sonntag 17.30 Uhr Gottesdienst (Th. Oesch), Kinderbetreuung. Dienstag zäme ab 55, 20.00 Uhr Chorprobe. Mittwoch 16.00 Uhr Bibelgespräch. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

**Christliches Lebenszentrum Spiez.** Freitag, 29.11., 19.30 Uhr: Ladies Night, 19.30 Uhr: YPG Ladies & Guys Night, Samstag, 30.11., 14.00 Uhr: Jungschar; Sonntag, 1.12., 9.00 & 11.00 Uhr: Gottesdienst (Thema: Leben mit Sein) mit Kinderhort, Sonntagsschule und Kindergottesdienst; Mittwoch, 04.12., 20.00 Uhr: Worship und Gebet. Kontaktadresse: Pastor Markus Bettler, Tel. 033 650 16 16, www.clzspiez.ch.

**BewegungPlus Allmendstr. 4, Zweismimen.** So. 1.12., 9.45 Uhr: Familiengottesdienst mit Abendmahl. Infos: Tel: 033 773 64 03.

**Freie Missionsgemeinde Zweismimen, Chalet Maranatha, Lenkstrasse, Blankenburg.** Do. 28.11., 20.00 Uhr: Bibelabend (Alfred Hählen).

**Oberwil.** Sa 30.11., 19.00 Uhr: Come In. So 1.12., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl mit Frank Köhler. 1.12., 9.50 Uhr: Sonntagsschule.

**Neuapostolische Kirche Zweismimen/Hübelistr. 1.** So, 1.12., 9.30 Uhr: Gottesdienst 1. Advent. In Zweismimen keine Wochengottesdienste.

**Spiez, Stockhornstr. 26.** 1. So, 1.12., 9.30 Uhr: Gottesdienst 1. Advent. Mi 4.12., in Spiez KEIN Gottesdienst. Die Gemeinde Spiez ist in Interlaken eingeladen.

**Jehovas Zeugen, Zweismimen** Do, 28.11., 19.30 Uhr: Offenbarung 4 bis 6: Was bedeuten die apokalyptischen Reiter? / Jesus heilte 10 aussätzige Männer. Sa, 30.11., 19.30 Uhr: Eltern sein – eine dankbare, aber verantwortungsvolle Aufgabe.

# ERSCHEINUNGSWEISE SIMMENTALER ANZEIGER

Wir möchten Sie schon heute auf die

## Erscheinungsweise des Anzeigers über die Weihnachts- und Neujahrstage

aufmerksam machen, damit Sie Ihre Publikationen rechtzeitig disponieren können.

- Nr. 50** Erscheint: **Donnerstag, 12.12.2019**  
Annahmeschluss: **Montag, 9.12.2019, 17.00 Uhr**  
Enthält: **Sonderseiten mit Festmenüs und Anlässen**
- Nr. 51** Erscheint: **Donnerstag, 19.12.2019**  
Annahmeschluss: **Montag, 17.12.2018, 17.00 Uhr**  
Enthält: **alle Anlässe (inkl. Gottesdienstordnung) über die Weihnachtstage**  
**Sonderseiten mit Festmenüs und Anlässen**
- Nr. 52** Erscheint: **Freitag, 27.12.2019**  
Annahmeschluss: **Vorverschoben, Freitag, 20.12.2019, 12.00 Uhr**  
Enthält: **alle Anlässe (inkl. Gottesdienstordnung) über die Neujahrstage**  
**Sonderseiten mit Festmenüs und Anlässen sowie Glückwünsche**
- Nr. 1** Erscheint: **Freitag, 3.1.2020**  
Annahmeschluss: **Vorverschoben, Freitag, 29.12.2019, 12.00 Uhr**

Ein Miniratgeber der Stiftung für Konsumentenschutz

## «Wie verfasse ich ein gültiges Testament?»

Ein Testament verfassen



Ein kleiner Ratgeber zum Verfassen eines gültigen Testaments.

Der aktuelle Miniratgeber der Stiftung für Konsumentenschutz vermittelt einen Überblick über alle Aspekte, die man beim Verfassen seines letzten Willens unbedingt beachten muss.

2. Auflage 2016, 16 Seiten.

Fr. 9.50 (SKS-Gönner/in Fr. 4.50) zzgl. Versandkosten.



Bestellung: Tel. 031 370 24 34, info@konsumentenschutz.ch oder konsumentenschutz.ch/shop

SKS stärkt die Konsumenten.



selbst Hilfe finden...

**Selbsthilfe BE**  
Info-Entraide BE

In Selbsthilfegruppen austauschen – weiterkommen  
www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00

**Todesanzeige und Danksagung**

*Ohne die Tränen in unseren Augen  
gäbe es keinen Regenbogen in der Seele.*

*Glaubt nicht, wenn ich gestorben bin,  
dass wir uns ferne sind.  
Es grüsst Euch meine Seele,  
als Hauch im Wind.*

Traurig, aber in Liebe haben wir Abschied  
genommen von



**Heinz Läderach-Reusser**

14. August 1934 – 2. November 2019

Nach einem schweren Sturz mit kurzem Spitalaufenthalt ist Heinz im Beisein seiner Lieben friedlich eingeschlafen. In Liebe und in Gedanken sind wir mit seiner Seele weiterhin vereint.

Wir, Susi Läderach, Kinder, Grosskinder und Anverwandte, vermissen dich.

Die Urnenbeisetzung fand auf Wunsch von Heinz im engsten Familien- und Freundeskreis auf dem Gemeinschaftsgrab des Friedhofs Faulensee statt.

Wir danken allen, die Heinz in irgendeiner Weise unterstützt haben.

Speziell bedanken wir uns bei Dr. Gaston Dunkelmann, bei Pfarrer Patrick Woodford und der Organistin Jovita Wenger, beim Bestatter Daniel Lochbrunner und Yvonne Tschanz, beim Rettungsdienst sowie bei Dr. Susanne Eichenberger vom Inselspital und ihrem Team.

Für all die wunderschönen Blumen, Geschenke und zahlreichen Spenden danken wir ebenfalls herzlich.

Traueradresse: Susi Läderach, Oberlandstrasse 210, 3700 Spiez

619970

**Todesanzeige und Danksagung**

*Du warst bereit,  
dein Wunsch erfüllte sich  
Gott behüte dich!*

Im engsten Familien- und Freundeskreis haben wir Abschied genommen von unserem lieben Mueti, Grosi und Urgrosi

**Margrit Dasen-Lörtscher**

1934 bis 2019

Die Kraft hat sie verlassen und sie durfte ruhig und friedlich einschlafen. Ihr Wunsch bei ihren Lieben zu sein, ist nun in Erfüllung gegangen.

Ein ganz besonderer Dank dem Betreuungsteam vom Solina Spiez für die liebevolle Pflege und Betreuung.

Herzlichen Dank auch dem Pfarrer und der Organistin für die schön gestaltete Trauerfeier.

Im Weiteren danken wir allen, die der Verstorbenen in ihrem Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind.

Spiez, im November 2019

Die Trauerfamilie

Traueradresse: Dasen Susanne, Niesenstrasse 6, 3700 Spiez

619970

**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie  
*Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...*

Thunstrasse 72  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03

Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel Sharon Schaedler

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

**Sandro Lüthi Bestattungsdienst**

Spiez, Einigen, Wimmis,  
Faulensee, Leissigen, Aeschi,  
Krattigen und Hondrich  
**Telefon 033 650 99 50**

[www.luethi-bestattungsdienst.ch](http://www.luethi-bestattungsdienst.ch)  
[info@luethi-bestattungsdienst.ch](mailto:info@luethi-bestattungsdienst.ch)

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.

Thomas Rubin Marlis Niederhauser

**Herzlich und kompetent**

Zentrum Edelweiss  
Seestrasse 34  
3700 Spiez  
033 654 40 50

[thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch)  
[begegnungsquelle.ch](http://begegnungsquelle.ch)

# «Es ist ein Gemeinschaftswerk»

Das Buch «Gefahren erkennen und mutig abwehren!» ist nun erhältlich. Bei der Buchvernissage in der Druckerei Ilg in Wimmis liess man die Entstehung Revue passieren und stiess auf das Werk an.

Ein langer Weg beginnt mit dem ersten Schritt: Diese Erkenntnis hatte Pallas-Trainerin Prisca Nydegger, als sie sich entschloss, ihren Erfahrungsschatz aus den unzähligen Selbstverteidigungskursen der vergangenen Jahre zwischen zwei Buchdeckel zu pressen. Prisca Nydegger erklärte in ihrer Rede anlässlich der Buchvernissage in der Druckerei Ilg in Wimmis: «Ich habe mir darüber Gedanken gemacht, wie ich das Wissen nachhaltig in den Köpfen der Kinder verankern kann.» Gesagt, getan, doch die ersten Versuche scheiterten: Weder eine Broschüre noch ein Fotobuch in Eigenherstellung mochten demnach zu überzeugen. Michael Bühler, Geschäftsleiter der Verlag Schläefli & Maurer AG, Unterseen, ermunterte sie, ein richtiges Buch herzustellen und auf den Markt zu bringen. Lara Rubin aus Matten, Polygrafin bei der Verlag Schläefli & Maurer AG, zeichnete mit viel Akribie sämtliche der über 200 Illustrationen im 80 Seiten starken Werk. «Man ist schon stolz, wenn man nach so viel Arbeit das Buch in den Händen halten kann», erklärte Lara Rubin. Fachliche Unterstützung erhielt Prisca Nydegger auch von der Kinder- und Jugendpsychotherapeu-

tin Antonella Sunier-Lanza, die ebenfalls am Anlass anwesend war und die die Autorin als «unermüdlich für eine gute Sache» beschrieb. Prisca Nydegger bedankte sich für das Lob und die Unterstützung von verschiedener Seite und erklärte bescheiden: «Es ist ein Gemeinschaftswerk», und man stiess beim Apéro riche gemeinsam auf das Werk an.

### Buchautor vor Ort

Unter den rund 50 geladenen Gästen fand sich Rosario Fazio, der kürzlich seinen Roman «Der Wind von Station 5» vorgelegt hat, nach seiner Biografie, seinem Erstlingswerk. Oder Beat Haldemann, der früher beim SRF gearbeitet hat: «Ein super Buch zu Weihnachten», bilanzierte er. Die beiden jüngsten Vernissage-Besucher waren Yannik und Svenja Nydegger, die sich um den Verkauf der Bücher vor Ort kümmerten. Und natürlich Thomas Ilg, Geschäftsführer der gleichnamigen Druckerei, dort wurden die Bücher klimaneutral gedruckt, oder Margret Rutschi Ott, ebenfalls eine Pallas-Trainerin wie Prisca Nydegger. «Gewisse Dinge würden wir beim nächsten Buch organisatorisch anders machen», sagte Prisca Nydegger, «aber ich würde es wieder tun.»

**Buch:** «Gefahren erkennen und mutig abwehren!», 80 Seiten, 200 Illustrationen. ISBN: 978-3-033-07531-3. Buchbestellung: [info@gib-niemals-auf.ch](mailto:info@gib-niemals-auf.ch). Preis: Fr. 29.90 (zzgl. Versandkosten Fr. 5.-). Vorauszahlung: IBAN CH34 0637 4322 0574 7472 5. Sobald die Zahlung eingetroffen ist, wird das Buch so schnell wie möglich verschickt. Das Werk ist ab sofort erhältlich.

**Kontakt:** Prisca Nydegger, Telefon 079 764 22 16, [info@gib-niemals-auf.ch](mailto:info@gib-niemals-auf.ch), [www.gib-niemals-auf.ch](http://www.gib-niemals-auf.ch)



Zufrieden mit dem Ergebnis (v.l.): Antonella Sunier-Lanza, Prisca Nydegger, Michael Bühler, Lara Rubin.



Prisca Nydegger zeigt ihr Werk.



Die Buchvernissage fand im Foyer der Druckerei Ilg in Wimmis statt.



Amüsierten sich am Anlass (v.l.): Urs Bühler, Michele Cappiello, Lara, Paola und Guido Rubin.



Sechsmal Frauenpower, hintere Reihe (v.l.): Janine Zürcher, Kathrin Tschumi, Christine Riedwyl. Vordere Reihe (v.l.): Nicole Ayer, Joliana sowie Nisha Andres.



Zufriedene Gesichter (v.l.): Thomas Ilg, Rosario und Martina Fazio und Margret Rutschi Ott.



Wollten nichts verpassen (v.l.): Elisabeth Weser, Martha, Daniel und Natascha Nydegger, Gabi und Martin Eicher.



Mit von der Partie (v.l.): Beat und Erna Haldemann.



Lachen und lächeln (v.l.): Trix Egger und Bruno Riedwyl.



Verkauften Bücher (v.l.): Yannik und Svenja Nydegger.



Ab sofort oder nach Vereinbarung suchen wir einen

**Automobil-Mechatroniker  
Automobil-Fachmann**

Sie sind gelernter Fachmann, arbeiten selbstständig und speditiv und stellen hohe Anforderungen an sich hinsichtlich Arbeitsqualität. Sie übernehmen allgemeine Service- und Reparatur-Arbeiten von Fahrzeugen der Marke Volvo.  
(Volvo-Erfahrung von Vorteil, jedoch nicht Bedingung)

Wir bieten Ihnen einen modern eingerichteten Arbeitsplatz mit abwechslungsreicher Tätigkeit, Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten und gute Sozialleistungen. Fünf Wochen Ferien sowie eine zeitgemässe Entlohnung sind für uns selbstverständlich.

Herr Joseph Stoller freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung und steht Ihnen auch gerne für telefonische Auskünfte zur Verfügung.

**Spiezmoos Garage AG**  
Thunstrasse 94 3700 Spiez  
Telefon 033 – 654 66 26  
E-Mail: volvo@spiezmoosgarage.ch  
www.spiezmoosgarage.ch



Als etabliertes Architekturbüro im Kanton Bern planen und realisieren wir seit 2001 anspruchsvolle Hochbauprojekte. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Bauleiter/in Hochbau** (Anstellungsverhältnis 100%)

Zu Ihren Aufgabenbereichen gehören:  
– Führung und Koordination aller am Bau beteiligten Unternehmen von anspruchsvollen Neu- und Umbauten unter Berücksichtigung der bestehenden Standards, Normen und Gesetze  
– Erstellung von Submissionen, Kosten-, Termin- und Qualitätskontrolle

Sie bringen mit:  
– Abgeschlossene Ausbildung als Bauleiter Hochbau mit fundiertem Fachwissen und einigen Jahren Berufserfahrung  
– Verhandlungsgeschick im Umgang mit Auftraggebern, Kunden, Lieferanten und Handwerkern  
– Gute EDV-Anwenderkenntnisse (Windows) sowie Bauadministrationsprogramme  
– Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen und Enthusiasmus für das Bauen

Wir bieten:  
– Spannende und vielseitige Projekte mit Referenzcharakter im Wohnungs- und Gewerbebau  
– Angenehme Arbeitsbedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten in einem modernen und zukunftsorientierten Unternehmen  
– Familiäres und motiviertes Team  
– Zeitgemässe Unternehmenskultur sowie gute Anstellungsbedingungen

Interessiert:  
Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder E-Mail: marco.mani@mkbau.ch  
M & K Architektur Bau AG, Hinter der Burg 2, 3600 Thun

5635478.B



Als etabliertes Architekturbüro im Kanton Bern planen und realisieren wir seit 2001 anspruchsvolle Hochbauprojekte. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Hochbauzeichner/in** (Anstellungsverhältnis 100%)

Zu Ihren Aufgabenbereichen gehören:  
– Primär das selbstständige Erstellen von Baueingabe-, Ausführungs- und Detailplänen  
– Mithilfe bei Gebäude- und Terrainaufnahmen  
– Diverse bauadministrative Arbeiten sowie Mithilfe bei Erstellen von Leistungsverzeichnissen

Sie bringen mit:  
– Abgeschlossene Ausbildung als Hochbauzeichner/in mit einigen Jahren Berufserfahrung  
– CAD-Erfahrung (ArchiCAD-Kenntnisse von Vorteil)  
– Gute EDV-Anwenderkenntnisse (Windows)  
– Motivation und Freude an der Arbeit im Team

Wir bieten:  
– Spannende und vielseitige Projekte mit Referenzcharakter im Wohnungs- und Gewerbebau  
– Angenehme Arbeitsbedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten in einem modernen und zukunftsorientierten Unternehmen  
– Familiäres und motiviertes Team  
– Zeitgemässe Unternehmenskultur sowie gute Anstellungsbedingungen

Interessiert:  
Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder E-Mail: marco.mani@mkbau.ch,  
M & K Architektur Bau AG, Hinter der Burg 2, 3600 Thun

5635478.A



Das Wohlfühl-Heim konzentriert sich auf die Pflege und Betreuung von 14 betagten, z.T. dementen Menschen. Wir betreuen und pflegen mit Herz, Zeit und Fachwissen.

Zur Ergänzung unseres Nachwachstteams suchen wir per 1. Februar oder nach Vereinbarung eine

**Nachtwache ca. 50%**

Anforderungen: **Mindestens Grundkurs Pflegehelferin SRK (3 Module) und mehrjährige Berufserfahrung.**

Wenn Sie einfühlsam sind, exakt und gewissenhaft arbeiten, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto bis 15.12.2019.

WFH Alters- und Pflegeheim GmbH  
Allmendstrasse 15, 3638 Blumenstein (www.wfh-blumenstein.ch)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

**Hochbauzeichnerin/Hochbauzeichner (40 %)**

**Aufgabengebiet:**

- Planung (Projekt und Ausführung), Baueingaben
- Ausarbeitung von Offerten und Erstellung von Abrechnungen
- allgemeine administrative Arbeiten

Interessiert?  
Über Ihre Bewerbung freut sich  
Marianne Lehmann-Knutti  
079 398 88 75



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per Anfang 2020 oder nach Vereinbarung motivierte und engagierte

**Fahrzeugelektriker 100%**

Abgeschlossene Ausbildung als Fahrzeugelektriker, Automobilmechatroniker, Automechaniker, Montageelektriker oder Elektromonteur

**Fahrzeugschlosser 100%**

Abgeschlossene Ausbildung als Fahrzeugschlosser, Fahrzeugbauer, Carrosseriespengler oder Anlagen- und Apparatebauer

Wir bieten:  
– interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit  
– zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Sind Sie interessiert? Informationen zu diesen Stellen finden Sie unter [www.r-technik.ch](http://www.r-technik.ch) unter «Jobs».

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:  
R-Technik AG, Hauptstrasse 21, 3800 Unterseen,  
T 033 553 53 53, F 033 553 53 54, info@r-technik.ch

130690F



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir noch für die kommende Wintersaison

**Servicemitarbeiterin**  
Tagesbetrieb (auch Anfängerin)

**Zimmermädchen** Teilzeit

Wenn Sie gerne in einem lebhaften Betrieb arbeiten möchten, würden wir uns freuen wenn Sie sich bei uns melden.

**Regina und Hansueli Kübli**  
Berghotel Hornberg  
Hornbergstrasse 43  
3777 Saanenmöser, Tel. 033 744 13 65

**Gesucht  
Barmaid**

für Pub in Frutigen 20–40%  
Weitere Informationen  
079 220 18 40

61936



Sind Ihre Kinder selbständiger geworden und Sie möchten wieder stundenweise ins Berufsleben einsteigen? Dann suchen wir Sie als

**Dipl. Pflegefachfrau / -mann (Teilzeit)**

Haben Sie ein Herz für Senioren? Nehmen Sie sich gerne Zeit für Ihre Kunden? Sind Sie eine engagierte, kontaktfreudige und zuverlässige Persönlichkeit?

Wir freuen uns über Ihren Anruf. 031 370 80 76  
[www.homeinstead.ch/bern](http://www.homeinstead.ch/bern)

5635478.A

**Inserate per Mail:  
anzeiger@ilg.ch**

**Auch im Kleinen stark.**



Sie lieben ein lebendiges Umfeld und Selbständigkeit?  
Dann sind Sie bei uns richtig.

**Bauführer-/in  
Kleinbau & Spezialitäten**

Interessiert?  
Weitere Informationen: [www.ghelma.ch](http://www.ghelma.ch) oder Nadja Thöni, Personaladministration,  
Telefon +41 33 972 62 80

130922F

**NEU! Das Kinderbuch für  
Selbstverteidigung**

Ermutigend, klar und direkt beantwortet das Kindersachbuch von Prisca Nydegger viele Fragen rund um das Thema Selbstverteidigung.

Weitere Infos unter Telefon 079 764 22 16,  
info@gib-niemals-auf.ch, [www.gib-niemals-auf.ch](http://www.gib-niemals-auf.ch)



Das Buch ist ab sofort erhältlich

# Einzigartige Geschenke aus der DROGERIE EBERHART

Dr. Schüssler Zentrum, 3762 Erlenbach

Einzigartige Edelweiss-Kosmetiksets in Holzzuber

ab Fr. 29.50



Ergänzbar mit Edelweiss-Kräutertee



Einzigartiger Duftvernebler aus Keramik, zum Beispiel für Alpen-Zirbenöl



Einzigartige Geschenkpackungen für Gesundheit und Wellness ab Fr. 29.50

## Festtags-Gutschein

Gegen Abgabe dieses GUTSCHEINES in unserer Drogerie gewähren wir Ihnen auf Ihrem Einkauf bis Ende Dezember 2019

# 12% Rabatt

(Rabatte sind nicht kumulierbar, nicht gültig auf Kehrrechtgebühren und Sparpreis-Sortiment)

DROGERIE EBERHART

Dr. Schüssler Zentrum, 3762 Erlenbach  
Tel. 033 681 26 10, www.drogerie-eberhart.ch

### Kreuzworträtsel

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



## ZIMMERMANN

HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG · Oberlandstrasse 3 · 3700 Spiez · T 033 654 84 00

nord-europ. Nomade	jemand eines Amtes entheben	Vor-silbe: vor (lat.)	getrocknete, gemischte Duft-blätter	dritter Sohn Adams (A. T.)	spanische Anrede: Herr	Abk.: Bundes-präsident	griechischer Buch-stabe	vorge-schicht. Grab-stätte	Eichmass	Abk.: Nationales Olymp. Komitee
gepflegt essen										
engl.: Bruder					2	männl. Vorname				
						Stapel				
südtengl. Badeort				abge-storbene Baum-rinde		gebrauene Fleisch-schnitte				
			britische Hunde-rasse							Schuppen-echse
amerik. Gelände-wagen	Geruch (Med.)	Zierde (Kurzw.)				ausl. Aus-zeichnung	engl.: nun, jetzt			
	7		nichts anderes	Ort süd-lich von Biasca			4			
afrik. Antilope							franzö-sich: Tag		Ein-sicht, Räson	
Form eines Studiums										
natur-farben				hand-lich, fest		Internet-Program-mier-sprache				
franz.: schwarz				feierlich ver-sprechen		5				
						Schluss-spiel (engl.)	Teil des Roten Meeres: Golf v. ...		Absturz an der Börse (engl.)	
				Ortsteil von Horgen (ZH)	frz.: Franken	Figur in „Pötenblut“	1			
				Bundes-kriminal-polizei der USA (Abk.)			Heil-ver-fahren		3	
				Held an d. Calven (Benedikt) † 1499						
				Abk.: Int. Luft- und Raumfahr-tausstellung			Abk.: Bundes-amt für Statistik			
				Riese im A. T.			6			

Gewinnen Sie einen von **6 ZIMMERMANN-Haushalt-Gutscheinen** à je Fr. 20.-

ZIMMERMANN HAUSHALT · GESCHENKE

Lösungswort Ausgabe 48

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an: Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@lig.ch](mailto:wettbewerb@lig.ch). Ihre Karte / Ihre E-Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 47: **PLAETTLI**

Gewinner: Erika von Känel, Faulensee; Franz Holzer, Spiez; Jürg Büchler, Spiez; Hanni Müller, Boltigen; Nicole Wittwer, Boltigen; Verena Bühler, Spiez.

## Möchten Sie wissen, was in der Region Thun passiert?



Dann abonnieren Sie den Thuner Amtsanzeiger und Sie erhalten die Informationen jeden Donnerstag ins Haus geliefert!

12 Monate Fr. 118.- / 6 Monate Fr. 68.- / 3 Monate Fr. 48.- Tel. 033 226 77 88

# BLACK & BEAUTIFUL

Stressless



**SONDER-EDITION ZUM BLACK FRIDAY NUR CHF 1795.-\***

**STRESSLESS® TOKYO**

Modelle High Back oder Low Back mit verstellbarer Kopfstütze, mit Star Untergestell in Chrom inkl. Hocker in Leder „Batück“ Black

nur am 29. und 30.11.2019 für CHF 1795.-\* statt CHF 2945.-\*\*

Sie sparen CHF 1150.-! Sofort lieferbar – solange der Vorrat reicht.

www.stressless.com

Wohnen mit Emotionen

Thunstrasse 23  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 13 64  
www.moebel-bruegger.ch



allround-mode

**Second Hand Sport & Casual**

Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16  
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

**SPIEZIELL**

Di-Fr 9.00-11.00/14.00-18.00 Damen-, Herren- + Kinder-Sport- + Freizeitbekleidung  
Sa 10.00-15.00 Schuhe + Taschen

**Vom 28. November bis am 7. Dezember ALLES ZUM HALBEN PREIS**

**PROBON®**

**4-fache ProBon**

&  
**viele Geschenkideen**

Freitag,  
**29. November 2019**

in den beiden  
**Pedro-Drogerien**  
**Frutigen & Zweisimmen**

(keine Kumulation mit anderen Vergünstigungen)



Präsentieren Sie Ihr Angebot auf den Spezialseiten:

**PLANEN AND BAUEN**

Wir geben Ihnen gerne Auskunft:

Tel. 033 657 87 87 oder anzeiger@ilg.ch



61971

**NEUKOMM DIEMTIGAL**



**Neukomm Reisen Diemtigal**  
Horboden 23 - 3755 Horboden  
Tel. 033 681 21 69  
info@neukomm-car.ch

**Chausen-Fahrt mit Überraschung**  
Freitag 6.12.2019, Abfahrt 13.00 Uhr Oey  
Weitere Einsteigeorte nach Vereinbarung  
pro Person Fr. 49.-

**Weihnachtsmarkt in Konstanz**  
Samstag 7.12.2019, Abfahrt 9.00 Uhr Oey  
Weitere Einsteigeorte nach Vereinbarung  
pro Person Fr. 49.-

**Weihnachtsmarkt in Freiburg im Breisgau**  
Samstag 14.12.2019, Abfahrt 8.30 Uhr Oey  
Weitere Einsteigeorte nach Vereinbarung  
pro Person Fr. 42.-

**AFA**  
BUS REISEN TAXI TECHNIK

**Weihnachtsmarkt**  
5. Dezember 2019  
Fahrt nach Freiburg i.B. CHF 68

**Handwerksmarkt**  
14. Dezember 2019  
Fahrt nach Gruyère CHF 48

**Konzerte & Events**  
**Krokus im Hallenstadion**  
7. Dezember 2019, Abschlusskonzert  
Sitz- / Stehplatz je CHF 148  
Carfahrt ohne Ticket CHF 60

**Andrea Berg**  
1. Februar 2020 - Mosaik Live-Tour  
Kat.1 CHF 185/Stehpl. CHF 140

**Art on Ice**  
9. Februar 2020 - Jubiläums-Show  
Kat. 3 CHF 168/Ki. 148

**Bodyguard-Das Musical**  
15. März 2020 - Theater 11 Zürich  
Kat.1 CHF 180/Ki. 160

**Gölä & Trauffer**  
23. August 2020, Zusatzkonzert  
Sitz- / Stehplatz CHF 215/160

**Rundreisen 2020**  
**Nordkap und Hurtigruten**  
4. - 18. Juni 2020 - 15 Tage 5 Länder  
pP DZ/HP/Aussenkabine ab CHF 5503

**Schottland - Südengland**  
4. - 17. August 2020, mit Military Tattoo  
pP im DZ/HP CHF 2795

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
www.afareisen.ch / 033 673 74 74

MARKTPLATZ

EXKLUSIVES KROKUS-KONZERT BEI OTTO'S:

**SCHWEIZER ROCKLEGENDEN BRINGEN SURSEE ZUM BEBEN**

Rockig, rockiger, Krokus! Zum Dank für ihre Treue beschenkt OTTO'S 3000 Kundinnen und Kunden mit einem Privatkonzert der Solothurner Rocklegenden. Wenige Wochen vor ihrem letzten Schweizer Konzert zeigte sich die Band nochmals von ihrer besten Seite.

In einem Punkt waren sich die Besucherinnen und Besucher nach dem Konzertende gegen 22.30 Uhr einig: Keine Band rockt wie Krokus! Schon seit vielen Jahrzehnten gelingt es dieser einzigartigen Formation, das Publikum mit ihrer puren und ehrlichen Rockmusik zu begeistern. Beim Konzert in Sursee wurde einmal mehr klar, weshalb Chris von Rohr und Co. mit Alben wie «Metal Rendez-Vous», «Hardware» oder «One Vice at a Time» nicht nur in der Schweiz, sondern auf der ganzen Welt erfolgreich unterwegs sind.

**Über 80'000 wollten dabei sein**

3000 Kundinnen und Kunden strömten am Samstag nach Sursee, um das Konzert der Solothurner Rockgruppe live und kostenlos mitzuerleben. Und es hätten noch viel mehr sein können: Insgesamt nahmen über 80'000 Personen an der Ticket-Verlosung teil, die OTTO'S in den vergangenen Monaten in über 100 Filialen sowie online durchführte.

**Gänsehautstimmung pur**

Unter den begeistertesten Zuschauern befand sich am Samstagabend natürlich auch Mark Ineichen, Inhaber und CEO von OTTO'S. «Nach dem genialen Gölä-Konzert vom vergangenen Jahr wollten wir unserer Kundschaft dieses Jahr erneut ein Highlight bieten. Wenn ich mir die Reaktionen des Publikums anschau, besteht kein Zweifel, dass uns dies gelungen ist.» Auch er selbst habe bei Hits wie «Hellraiser» oder «Bedside Radio» Gänsehaut bekommen.

Dass er dieses Jahr Krokus für ein Konzert gewinnen konnte, freut Mark Ineichen besonders. «Es war die letzte Gelegenheit, die Band vor ihrem Schweizer Bühnenschied live zu sehen. Heute Abend wurde in Sursee ein Stück Schweizer Musikgeschichte geschrieben.» Der Aufwand dafür hat sich definitiv gelohnt. Die Solothurner Rocker legten im firmeneigenen Festzelt einen Auftritt hin, der in Sache Sound, Dynamik und Intensität schweizweit seinesgleichen sucht.

**Eine letzte Party folgt noch**

Nach dem Auftritt in Sursee wird Krokus noch ein letztes Konzert in der Schweiz spielen: Am 7. Dezember treten Chris von Rohr und Co. zu ihrem Abschiedskonzert im Zürcher Hallenstadion auf. Danach verabschieden sich die Rockstars nach über 40 Jahren von der Schweizer Showbühne. Für OTTO'S-CEO Mark Ineichen steht fest: «Dass die Band zuvor unser Festzelt zum Beben brachte, wird uns noch lange in Erinnerung bleiben.»

ilg  
DRUCK UND MEDIEN

#vielseitig

ILG AG WIMMIS · www.ilg.ch



**Sorgentelefon für Kinder**

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch  
SMS-Beratung 079 257 60 89  
www.sorgentelefon.ch  
PC 34-4900-5



**BERGFLAIR**  
DER LADEN MIT HERZ  
Griesalpstrassé 67 in KIENTAL

**NEUERÖFFNUNG**  
SA. 30. NOVEMBER 2019  
11:00 - 18:30 UHR  
Mi. 4./11./18. DEZEMBER  
von 13:30 - 18:30 offen.

Das ALPENTHEATER-BISTRO ist offen!

www.bergflair.ch



**SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG**  
Ihre Bank seit 1837



Värsli aufsagen – Grittibänz abholen

**Samichlous du guete Maa, gäu i darf e Grittibänz ha?**

Hou... hou... hou. Am 6. Dezember ist Samichlousetag – und damit die ideale Gelegenheit sich und seinen Kindern etwas zu gönnen. Wir sorgen dafür, dass es Ihnen an nichts mangelt: Chäsbrätel, Punsch und Samichlous gibts à discrétion und gegen ein «Värsli» erhalten die Kinder einen Grittibänz (solange Vorrat). Kommen Sie also ab 14.00 Uhr vorbei und geniessen Sie den Auftakt zur Adventszeit bei uns am Hauptsitz in Frutigen. Wir freuen uns auf Sie und wünschen Ihnen bereits jetzt eine schöne Weihnachtszeit!

Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch | info@slfrutigen.ch



**MOVIE WORLD SPIEZ**  
 KINOS Restaurant-Hotel  
 Tel. 033 650 72 72  
 www.movieworldspiez.ch

Wochenprogramm: 28. November – 4. Dezember 2019

- Do/Fr/Sa/So/Mo/Di/Mi: 20.15 Uhr, D. ab 14 J. **21 BRIDGES** Action-Thriller!
- Do/Fr/Sa/So/Mo/Di/Mi: 16.00 Uhr, D3 D. ab 6 J. **DIE EISKÖNIGIN 2**
- Fr/Sa/So/Mi: 14.00 Uhr in 2D, ab 6 J. **DIE EISKÖNIGIN 2**
- Do/Fr/Sa/So/Mo/Di: 17.30, So: 14.00 Uhr, Dial. ab 12 J. **BRUNO MANSER** Die Stimme des Regenwaldes
- Fr/Sa: 18.00 Uhr, D. ab 12 J. **LE MANS 66** Der Rennfahrerfilm!
- Do/Fr/Di: 20.15 Uhr, Dt. ab 12 J. **DAS PERFEKTE GEHEIMNIS**
- Di: 18.00 Uhr, OV/d, ab 8 J. **CODY - DER STRASSENHUND** sehenswert!
- Do/Mi: 18.00 Uhr, So: 11.00 Uhr, Dial. ab 12 J. **RÜCKKEHR DER WÖLFE**
- Sa/Mi: 14.00 Uhr, Dt. ab 6 J. **DORA UND DIE GOLDENE STADT** Familienfilm!
- Fr: 18.00, Sa/So/Mo/Mi: 20.30 Uhr Dt. ab 12 J. **LAST CHRISTMAS** Vorweihnachtsfilm!
- Sonntagmorgen 11.00 Uhr, Mo: 18.00 Uhr F/d ab 12 J. **FAHIM** Der besondere Film!
- Mi: 18.00 Uhr, OV/d Ballet aus dem Royal Opera House **NUSSKNACKER**

**TV WIMMIS**

**Turner Lotto**  
 An beiden Tagen 1. Gang jeweils GRATIS

**Freitag, 29. November 2019**  
 20.00 – ca. 23.00 Uhr

**Sonntag, 1. Dezember 2019**  
 14.00–17.00 Uhr

**Hotel Restaurant Löwen Wimmis**

- Millionenlos
- Fleisch
- Käse
- Fruchtekörbe
- Wimmis-Gutscheine

**FÜR AUSSERGEWÖHNLICHE TOUREN - EIN SPEZIELLER BERGFÜHRER**

- **Kilimanjaro mit Safari und Baden**  
 11.01. bis 27.01. 2020, Fr. 5'980.-
- **Sneeschuhtouren im Schwarzwald**  
 11.02. bis 14.02. 2020, Fr. 600.-
- **Skitourentage in Zerne, ab Hotel Woche**  
 11 und 12, ab Fr. 900.-
- **Ecuador, Cotopaxi - Trekking**  
 24.04. bis 11.05. 2020, Fr. 5'960.-
- **Kletter-, Genusswoche, Südfrankreich**  
 11.10. bis 17.10.2020, Fr. 980.-
- **weitere Trekkings und Skitourenwochen auf Anfrage.**

Interessiert? Melden sie sich unverbindlich für detailliertere Auskünfte und Infos.

**FÜR SPEZIELLE TOUREN - EIN AUSSERGEWÖHNLICHER BERGFÜHRER**

Jürg Martig  
 Bergführer/Hüttenwart  
 3702 Hondrich  
 079 347 37 28  
 juerg.martig@hispeed.ch

**Swiss Mountain Singers Spiez**

*in concert*  
**sounds of life**  
 Gospel - Pop - Volkslieder - Afrosongs

Begleitung: Pop-Cellist Andreas Kühnrich  
 Leitung: Romy Dübener

**Samstag, 30. November 2019** Kirche Reichenbach i.K.  
**Sonntag, 01. Dezember 2019** Johanneskirche, Thun

jeweils 17.00 Uhr

Eintritt frei, Kollekte zur Deckung der Unkosten [www.swissmountainsingers.ch](http://www.swissmountainsingers.ch)

**TANZKURSE in Spiez**

**Standard & Latein**, dienstags, Start 7. Jan.  
**Einsteiger** 17:50 Uhr  
**Fortg. 5** 18:50 Uhr & 19:50 Uhr  
**Fortg. 1** 20:50 Uhr

**Lenk** freitags, Start 17. Jan.  
**Disco, Jive & Rock and Roll**  
**Einsteiger** 19:30 Uhr  
**Mittlere** 20:30 Uhr  
 079 721 11 75, 031 991 98 10  
[www.paartanz.be](http://www.paartanz.be), karin.m@gmx.ch

**Das Weihnachtsgeschenk!**  
 Frühbucherrabatt bis 13. Dezember

Ärdeschön - Die neue Tournee  
**Heimweh**

**Jetzt Zusatzkonzert um 16h**

Sa 11.01.20 • 20h • Kursaal Interlaken

Vorverkauf: Ticketcorner, Die Post, Coop City und Manor  
 Alle Events und Tickets: dominoevent.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz  
 Kanton Bern  
 Region Oberland

**Was soll mit meinem Erbe geschehen?**

Nach dem Tod einer Person gilt es, die Aufteilung des Nachlasses zu regeln. Wie sieht das bei Ihnen aus? Genügt die gesetzliche Regelung der Erbfolge oder wäre es besser, wenn Sie ein Testament errichten würden? Ein Fachmann aus der Praxis informiert über alle wichtigen Aspekte und zeigt auf, was es zu beachten gilt.

Referent: Urs Winkler, Spiez, Fürsprecher und ehemaliger Präsident der KESB Oberland Ost  
 Mittwoch, 4. Dezember 2019, 19.30–21 Uhr  
 Congress Hotel Seepark, Seestrasse 47, 3600 Thun  
 Eintritt frei

**BLACK FRIDAY**  
 29. & 30.11.

**20% AUF DAS GESAMTE SORTIMENT**

**Mode Seematter**  
 Adelboden Belp Frutigen Schwarzenburg Spiez

**Das Adventsfenster au ar Länk dank!**  
 mit Wettbewerb  
 am Donnerstag, 5.12.2019  
 Chumm doch au cho luagä!  
 10.00–12.00 Uhr & 14.00–18.30 Uhr

**Fleur de Pierre**  
 BIJOUTERIE & ACCESSOIRES

Bijouterie & Accessoires zusammen mit Modehaus Troxler am Kronenplatz  
[www.fleurdepierre.ch](http://www.fleurdepierre.ch) 079 323 07 48

**Gasthof Rothbad**

Familie  
 A.+D. Messerli-Minnig  
 3755 Horboden  
 033 681 13 34  
[www.rothbad.ch](http://www.rothbad.ch)

Freitag, 29. Nov. 2019 ab 20.00 Uhr  
**Jahresausklang**  
 Chueli Musig mit Martin Schütz

Eintritt frei Türöffnung ab 18.00 Uhr  
 Verpflegung im Saal

Bitte reservieren Sie Ihren Platz  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**SANS SOUCIS**

**PROMOTIONSTAGE**  
 28. Nov. bis 7. Dez. 2019

**-20%**

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!

**Schloss-Drogerie AG**  
 C. + Ph. Schoch-Burkard  
 Bahnhofstr., 3752 Wimmis, Tel. 033 657 17 08

**Das Wetter im Simmental**

	Donnerstag 28.11.2019	Freitag 29.11.2019	Samstag 30.11.2019	Sonntag 1.12.2019	Montag 2.12.2019
<b>Lenk</b> 1068 m	1° / 7°	1° / 5°	-1° / 4°	-1° / 6°	0° / 3°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	3° / 7°	3° / 6°	1° / 6°	0° / 6°	1° / 4°
<b>Boltigen</b> 845 m	4° / 7°	4° / 6°	2° / 6°	1° / 6°	2° / 4°
<b>Spiez</b> 628 m	4° / 8°	4° / 6°	2° / 6°	1° / 5°	2° / 4°

Naturheilzentrum Oberland  
 Gesundheit – Schönheit – Wohlbefinden

**Öffentlicher Vortrag**  
 Mittwoch, 4. Dezember 2019

**Wenn Geister Besitz ergreifen**

Plötzlich das Gefühl, nicht mehr sich selbst zu sein, unerklärliche Symptome, Leben wie hinter einem Schleier? Das und noch mehr kann auf eine fremde Anhaftung hindeuten. Lernen Sie, wie Sie damit umgehen können.

Referenten: Irene & Rolf Wenger  
 Beginn 18.30 Uhr. Eintritt frei, Kollekte  
**City Hotel Oberland**  
 Höhweg 7, Interlaken, Raum Harder

Anmeldung: Telefon 033 221 77 47  
 admin@naturheilzentrum-oberland.ch  
 Rosenstrasse 2, Interlaken

Samstag, 7. Dezember 2019  
 ab 19.00 Uhr  
**Mixed Buffet à discrétion**  
 Schweiz & Thailand  
 inkl. Dessert, Preis pro Person Fr. 35.-

Restaurant **Hirschen Kapf**

\*\*\*\*\*

Dienstag, 24. Dezember 2019  
**Weihnachts-Menü**  
 gemischter Salat, Frühlingsrolle Rindsfilet an Morchelsauce, Nudeln und Gemüse  
 Dessert  
 Preis pro Person: Fr. 35.-

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung  
 Aschi und sein Team  
 Rest. Hirschen Kapf, Simmentalstr. 1, 3647 Reutigen  
 Tel. 033 657 02 55

**IHR HEIZÖLLIEFERANT AUS DER REGION**

**oeltrans ag**

Familie Beeler und Mitarbeiter  
 Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
 Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)

**Black Friday? au ar Länk dank!**  
 Bis zu 50% Rabatt auf ausgewählten Silberschmuck-Stücken

Chumm doch au cho luagä!  
 10.00–12.00 Uhr & 14.00–18.30 Uhr

**Fleur de Pierre**  
 BIJOUTERIE & ACCESSOIRES

Bijouterie & Accessoires Kronenplatz 5  
[www.fleurdepierre.ch](http://www.fleurdepierre.ch) 079 323 07 48